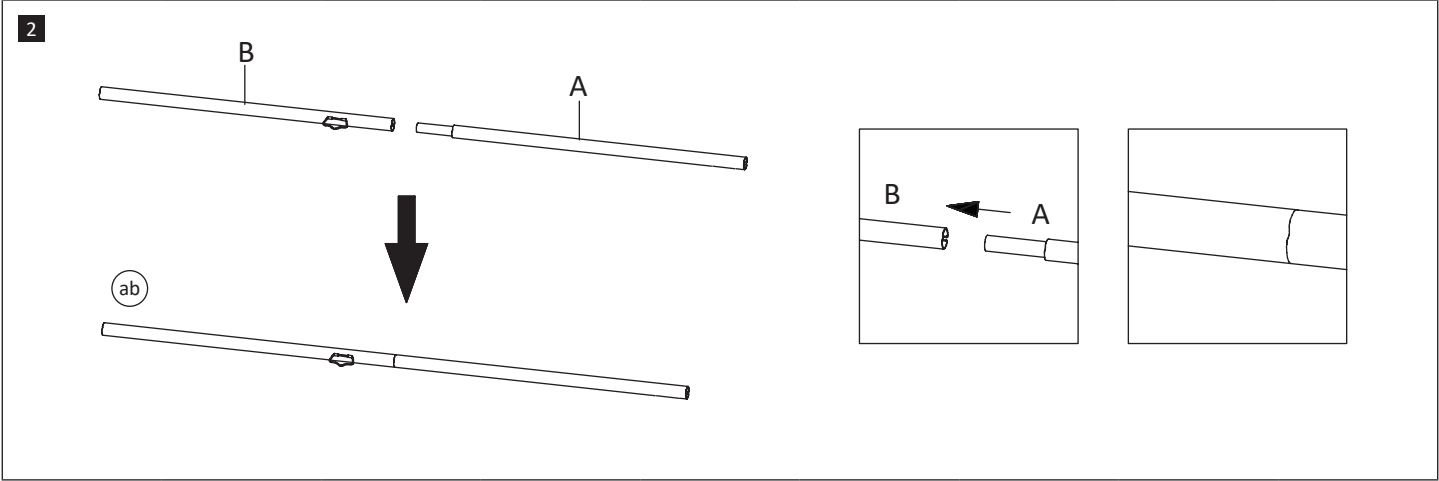
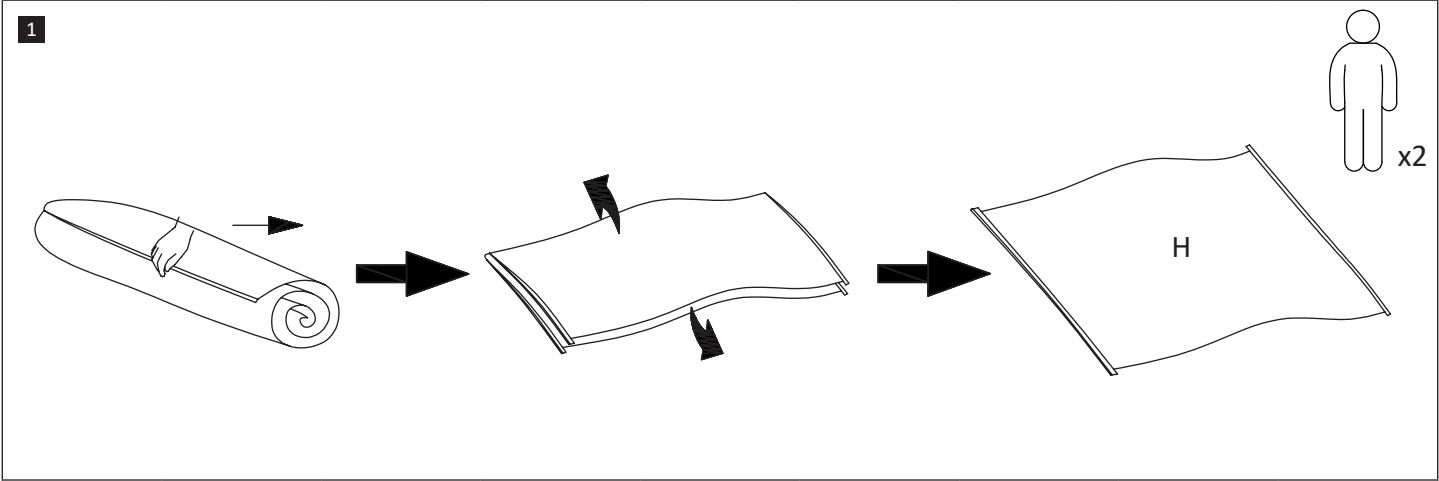
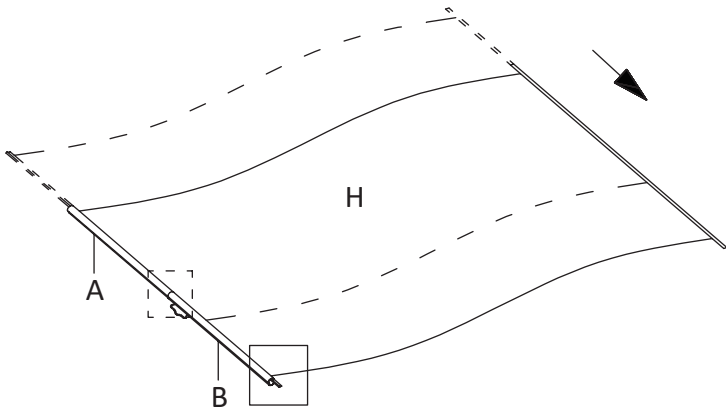
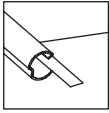
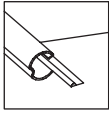


Ax1	Bx1	Cx1	Dx1	Ex1	Fx1	Gx1	Hx1	Ix1
Jx2	Kx1	Lx2	Mx1	Nx1	Ox2	Px4	Qx1	Rx7
Sx10	Tx1	Ux1	Vx1	Wx4	Xx4	Yx1	€ \$ £ 	

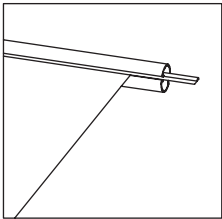
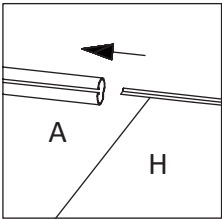


3

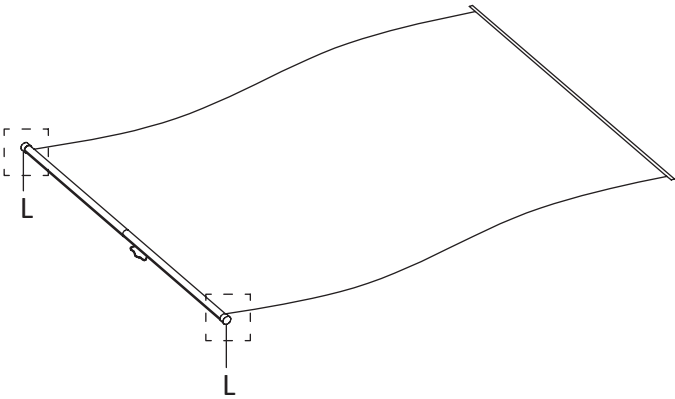


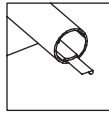
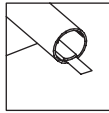


✓✗

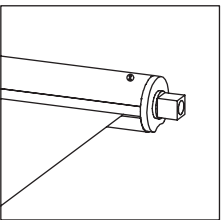
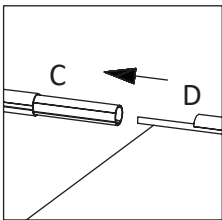
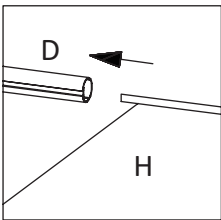


4

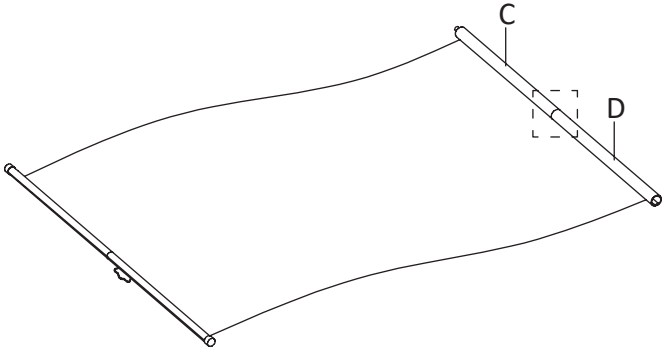


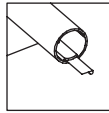
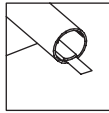


✓✗

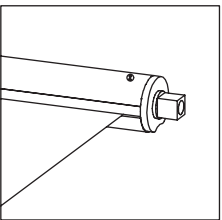
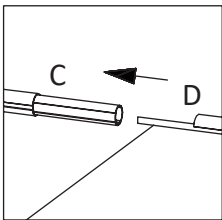
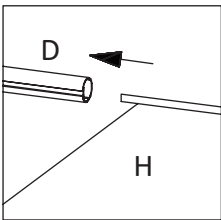


5



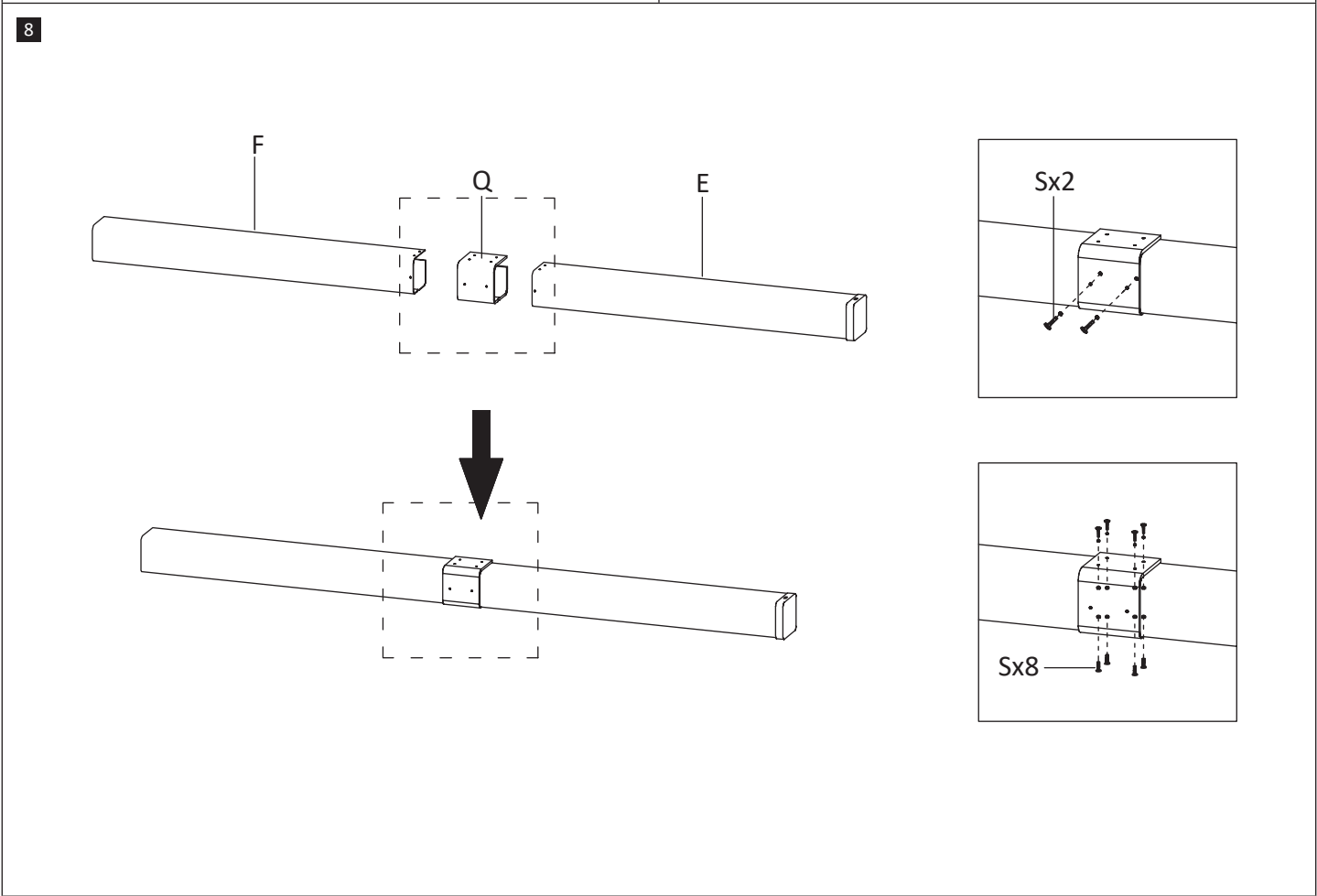
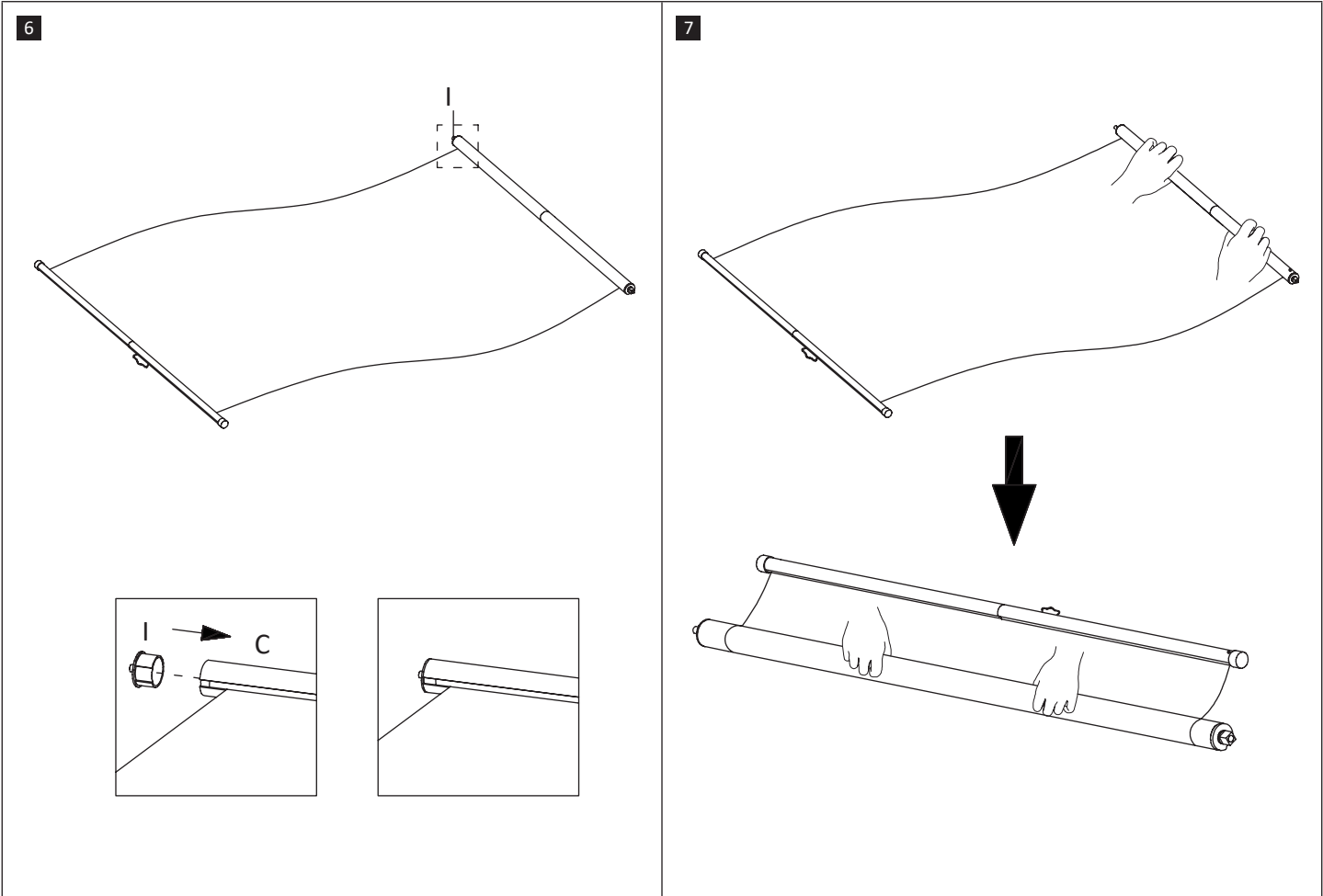


✓✗

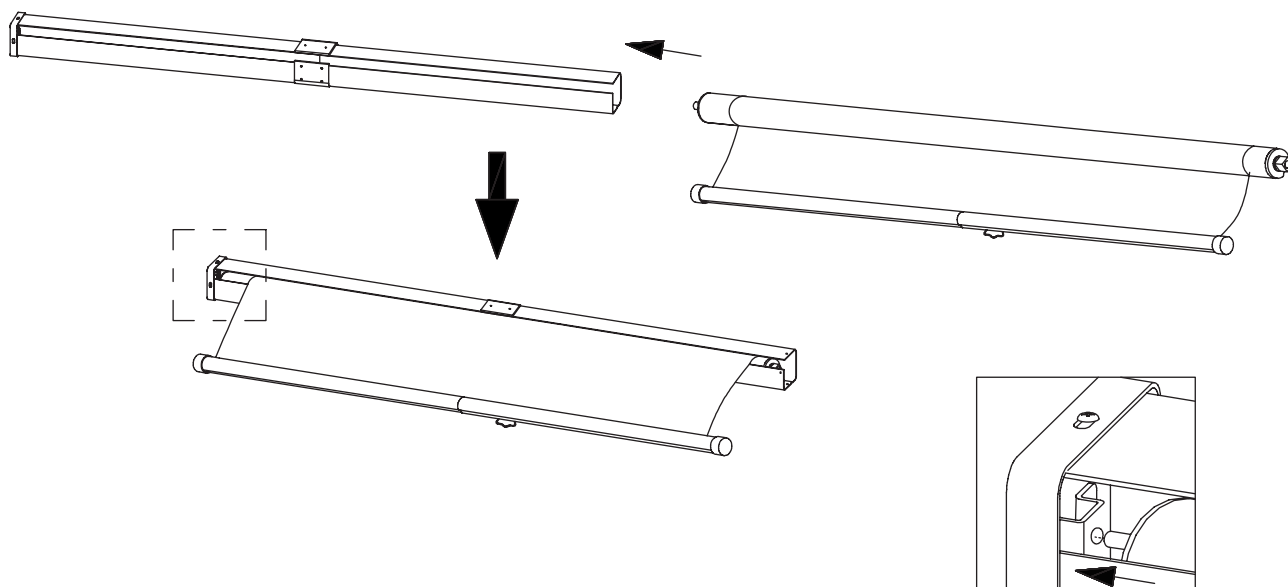


- V1.0 - 4823

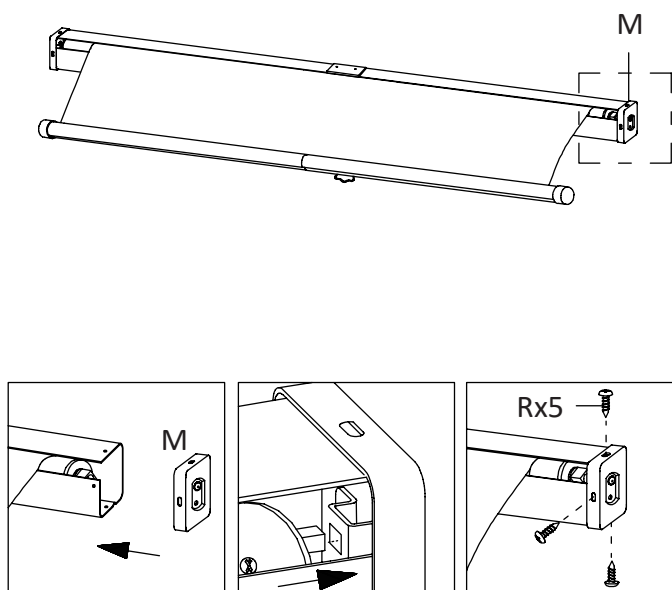
- V2.9.21



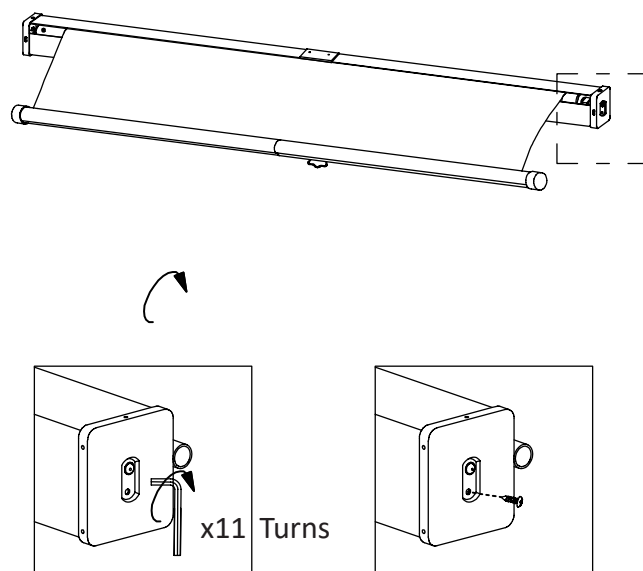
9



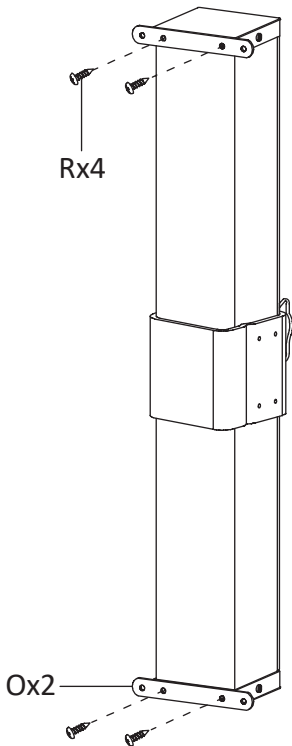
10



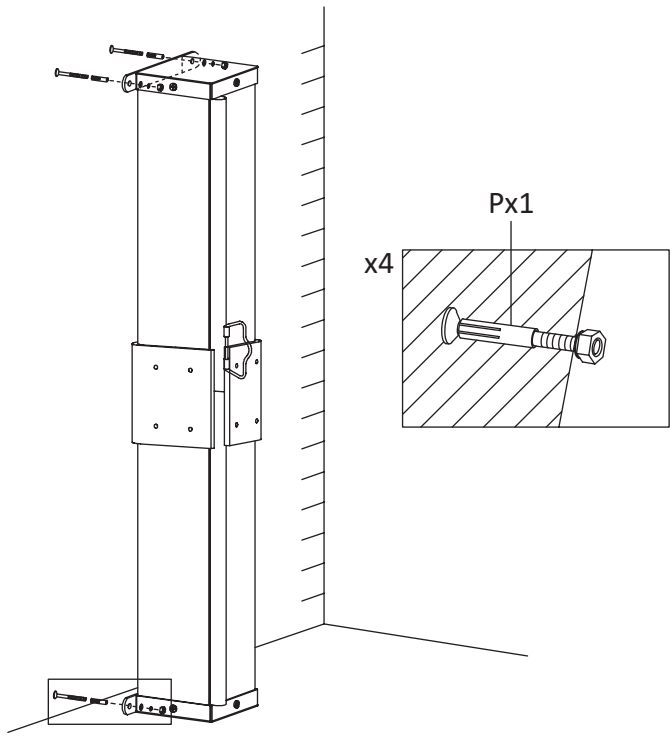
11



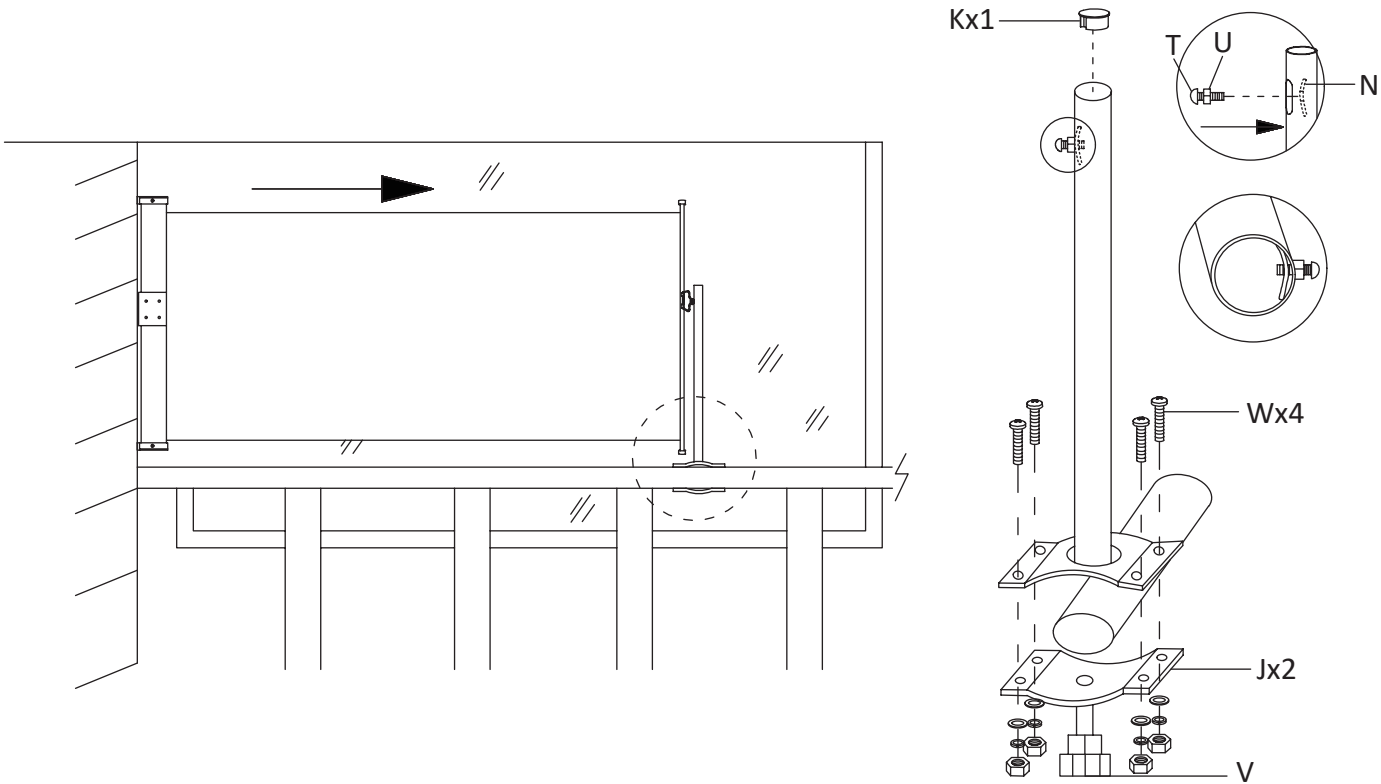
12



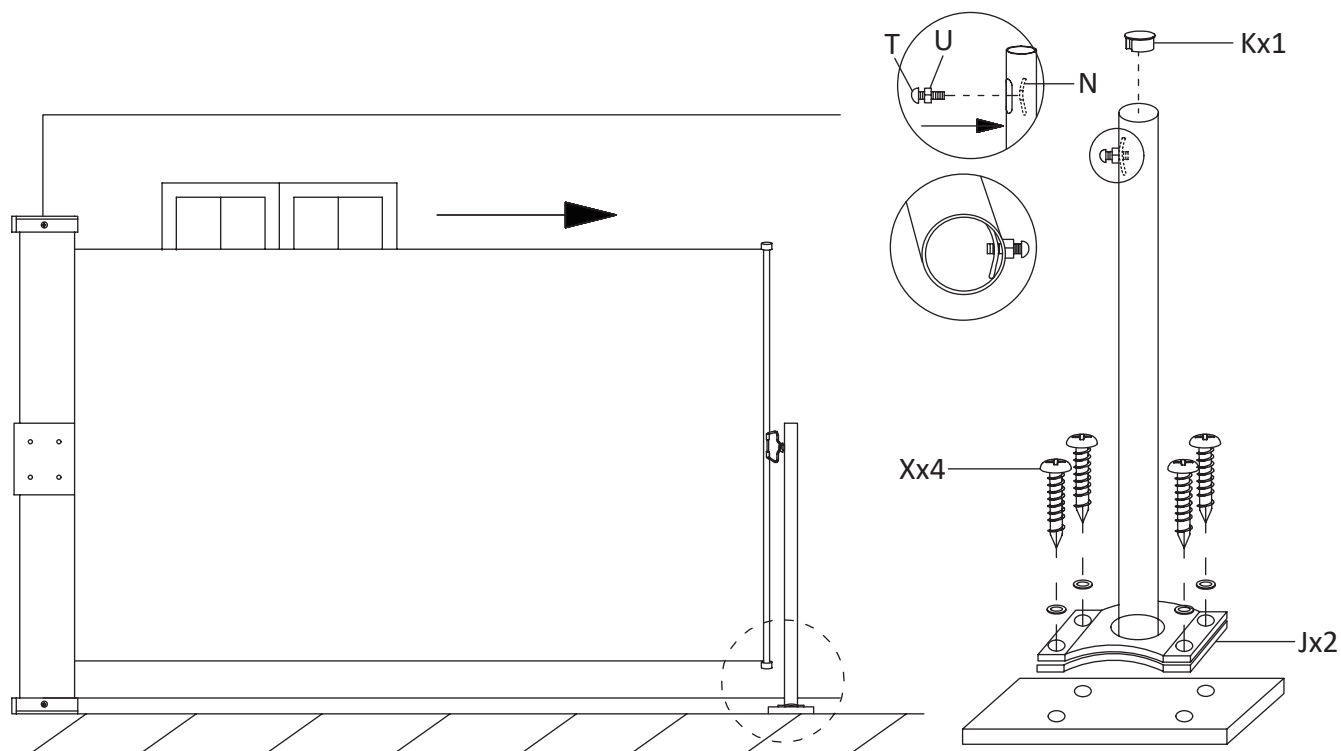
13



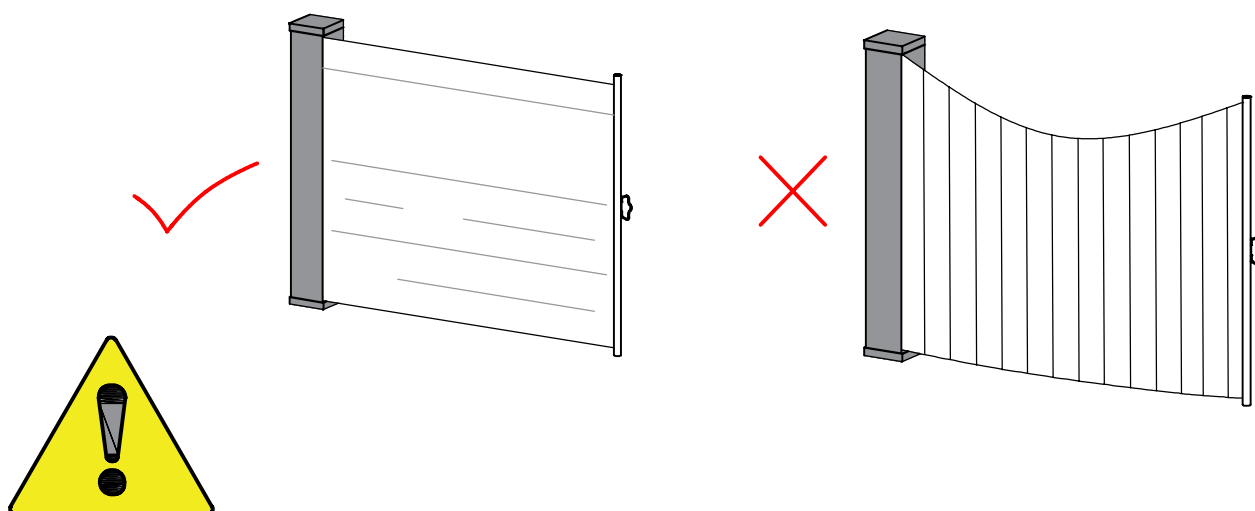
14



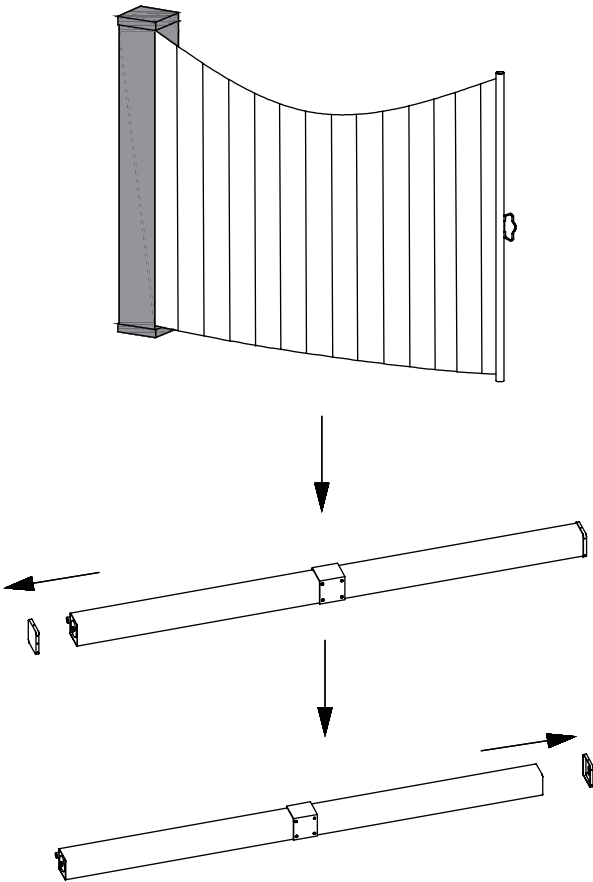
15



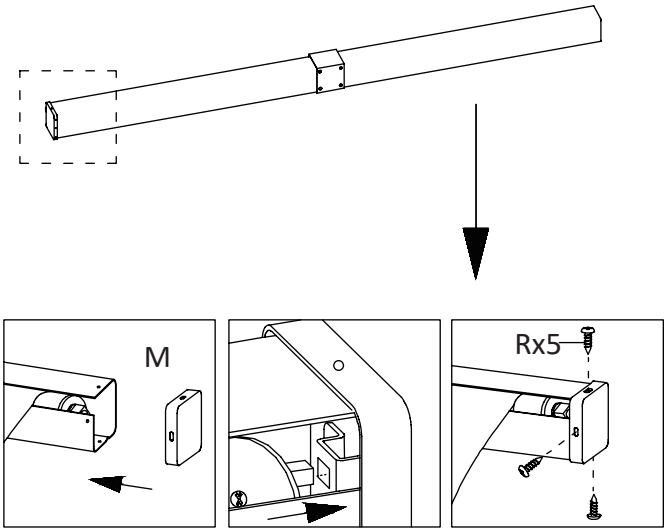
16-1



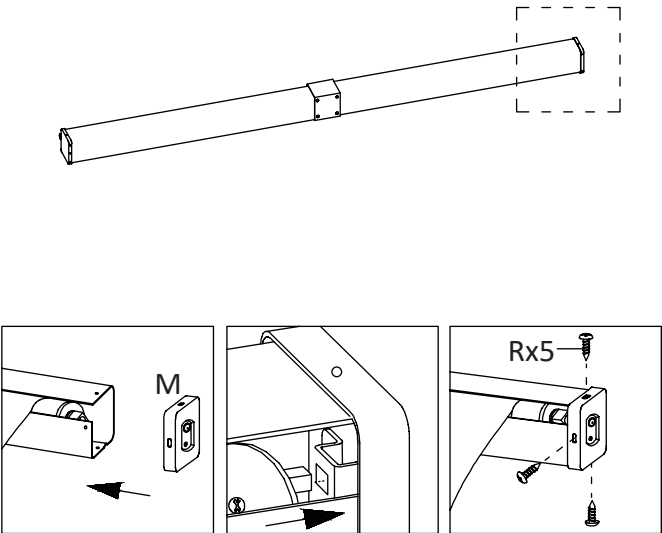
16-2



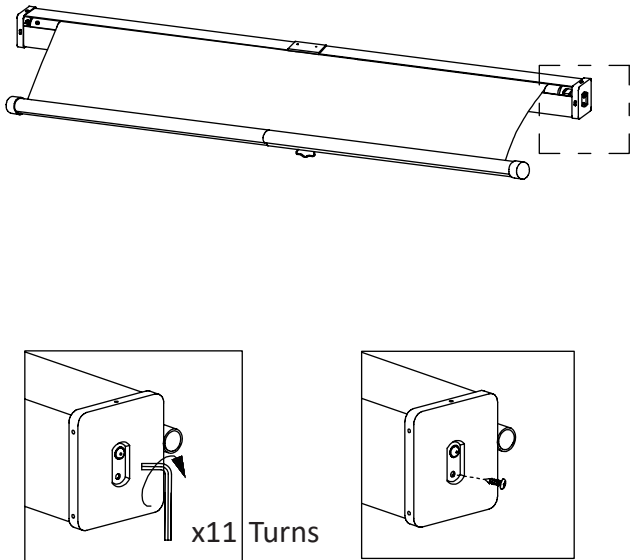
16-3



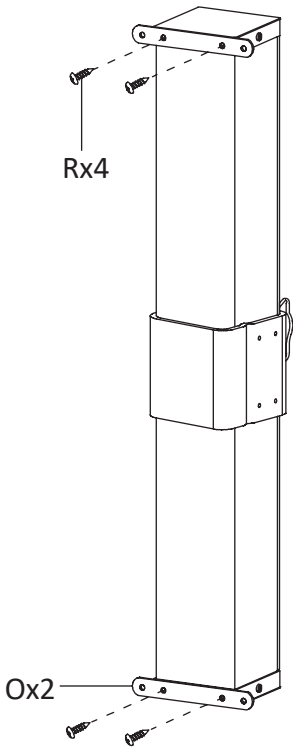
16-4



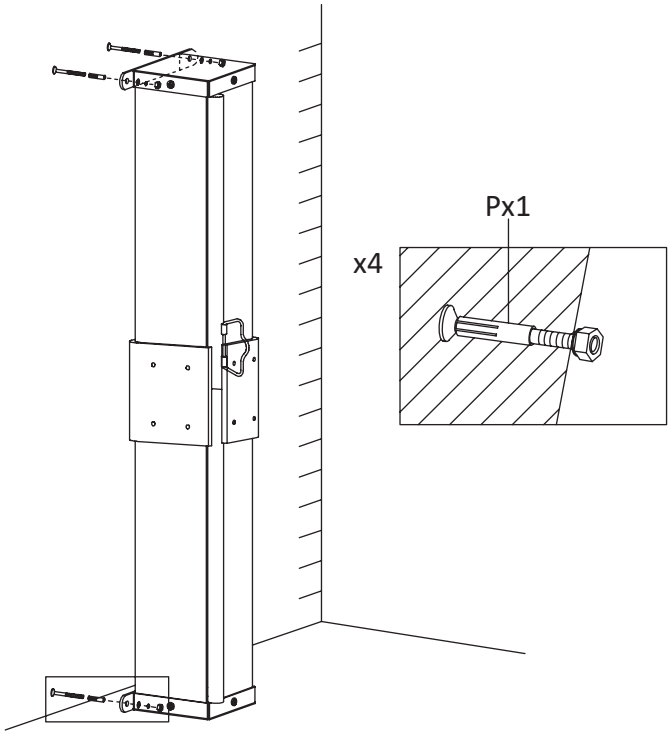
16-5



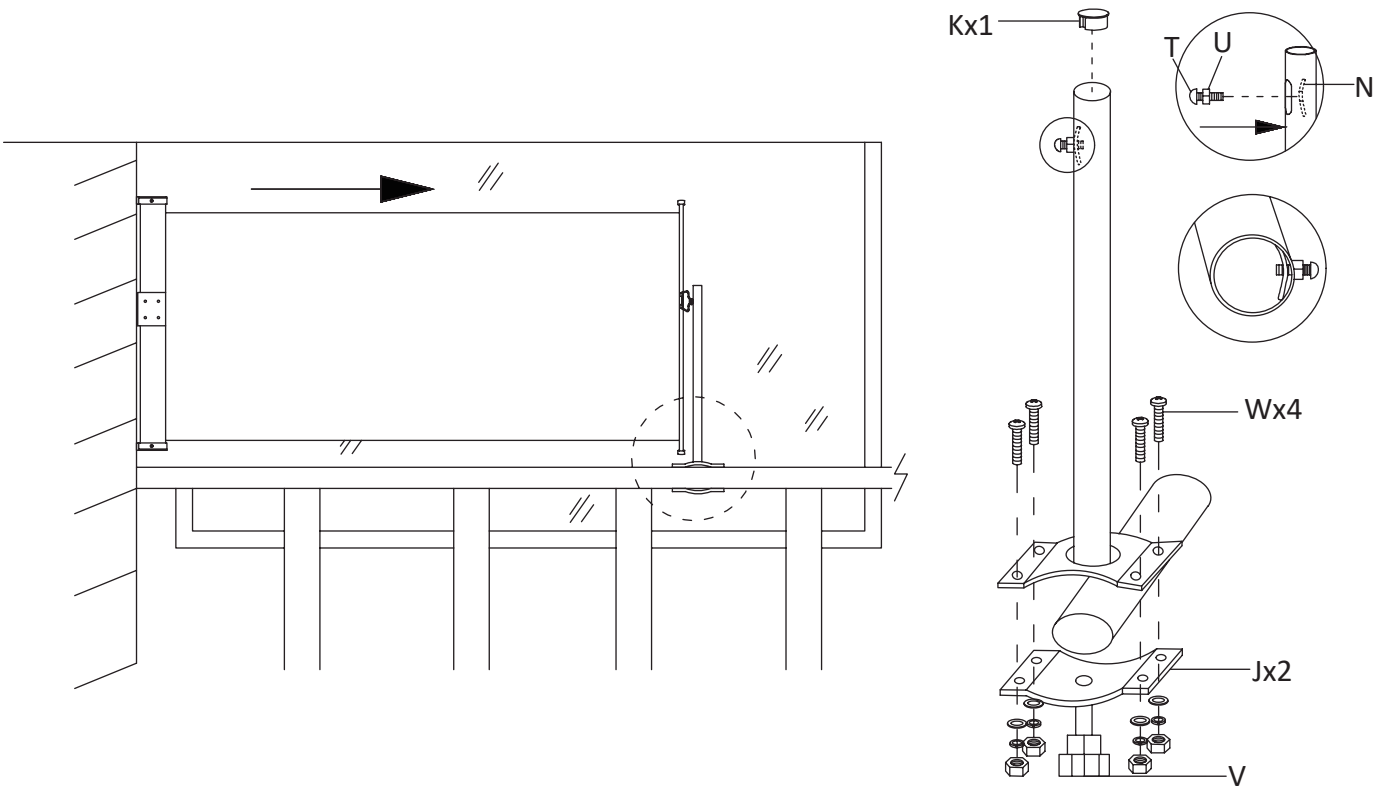
16-6



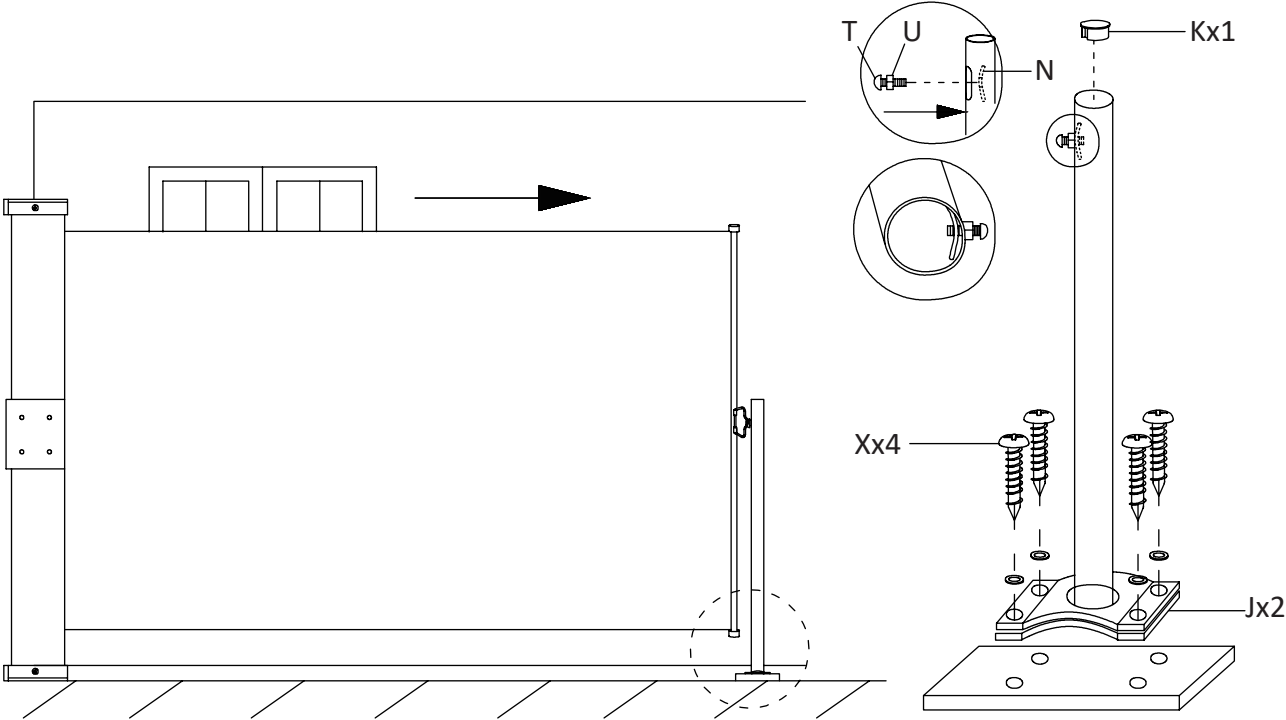
16-7



16-8



16-9



EN

1 Warnings and personal safety

• Read the operating instructions before using the product. • Important safety instructions. It is important for the safety of persons to follow these Instructions, since incorrect installation can lead to severe injury. Save these instructions. • Attention: Risk of injury! When repairing, altering, disassembling and disposing of the shading system, the parts under tension (e.g. folding-arms, counter tension systems) have to be relaxed completely or secured beforehand. A specialist should be commissioned for this! • Do not use the awning if it is damaged and needs repair or adjustment. • The side awning must be retracted if the wind speed reaches higher than 28km/h. • The side awning must be retracted in the case of adverse weather conditions such as heavy rain and snow. • The operation in frosty conditions may damage the product. • Attention: Risk of fire! Do not use any barbecues, heaters, cooking equipment or candles near the awning. • Be careful during installation, crushing and shearing risks may exist. • Be careful with your fingers during installation. • To avoid danger of suffocation, keep this plastic bag away

3 Technical specifications

Item number	Actual size (cm)	Shade Dimension (cm)	Fabric	Wind resistance class
317832/317833/317834/317835/317836/317837	140x300	130x300	Polyester	Class 1 (28Km/h)
317838/317839/317840/317841/317842/317843	160x300	150x300	Polyester	Class 1 (28Km/h)

DE

1 Warnungen und persönliche Sicherheit

• Lesen und beachten Sie die Bedienungsanleitung, bevor Sie das Gerät benutzen. • Wichtige Sicherheitshinweise. Um die Sicherheit von Personen zu gewährleisten, ist es wichtig, dass diese Anweisungen befolgt werden, da eine inkorrekte Montage zu schweren Verletzungen führen kann. Bewahren Sie diese Anweisungen auf. • Achtung: Verletzungsgefahr! Bei der Reparatur, Änderung, Demontage und Entsorgung des Beschattungssystems müssen die unter Spannung stehenden Teile (z. B. Gelenkarme, Gegenspannungssysteme) vorher vollständig entspannt oder gesichert werden. Hierfür sollte ein Fachmann beauftragt werden! • Verwenden Sie die Markise nicht, wenn sie beschädigt ist oder repariert werden muss. • Die Seitenmarkise muss eingefahren werden, wenn die Windgeschwindigkeit mehr als 28 km/h beträgt. • Die Seitenmarkise muss bei widrigen Witterungsverhältnissen wie starkem Regen und Schnee eingefahren werden. • Der Betrieb unter Frostbedingungen kann das Produkt beschädigen. • Achtung: Brandgefahr! Verwenden Sie keine Grills, Heizungen, Kochgeräte oder Kerzen in der Nähe der Markise. • Seien Sie vorsichtig bei der Montage, da die Gefahr von Quetsch- und Schnittverletzungen bestehen

3 Technische Daten

Artikelnummer	Tatsächliche Größe (cm)	Schattenmaß (cm)	Stoff	Windwiderstandsklasse
317832/317833/317834/317835/317836/317837	140x300	130x300	Polyester	Klasse 1 (28 km/h)
317838/317839/317840/317841/317842/317843	160 x 300	150x300	Polyester	Klasse 1 (28 km/h)

FR

1 Avertissements et sécurité personnelle

• Lire les instructions d'utilisation avant d'utiliser le produit. • Instructions de sécurité importantes. Il est important pour la sécurité des personnes de suivre ces instructions, car une installation incorrecte peut entraîner des blessures graves. Conserver ces instructions. • Attention : Risque de blessure ! Lors de la réparation, de la modification, du démontage et de la mise au rebut du système d'ombrage, les pièces sous tension (par ex. bras pliants, systèmes de contre-tension) doivent être complètement détendus ou fixés au préalable. Pour cela, il faut faire appel à un spécialiste ! • Ne pas utiliser l'auvent s'il est endommagé et nécessite des réparations ou des réglages. • Le store latéral doit être rétracté si la vitesse du vent dépasse 28 km / h. • Le store latéral doit être rétracté en cas de mauvaises conditions météorologiques telles que fortes pluies et neige. • Le fonctionnement dans des conditions de gel peut endommager le produit. • Attention : Risque d'incendie ! N'utilisez pas de barbecues, d'appareils de chauffage, d'appareils de cuisson ou de bougies à proximité de l'auvent. • Faire attention pendant l'installation, des risques d'écrasement et de cisaillement peuvent exister. • Faites attention à vos doigts

3 Caractéristiques techniques

Numéro d'article	Taille réelle (cm)	Dimension du paravent (cm)	Tissu	Classe de résistance au vent
317832/317833/317834/317835/317836/317837	140x300	130x300	Polyester	Classe 1 (28 km / h)
317838/317839/317840/317841/317842/317843	160x300	150x300	Polyester	Classe 1 (28 km / h)

NL

1 Waarschuwingen en persoonlijke veiligheid

• Lees de gebruiksaanwijzing voor u dit product gebruikt. • Belangrijke veiligheidsinstructies. Voor de veiligheid van personen is het belangrijk om deze instructies op te volgen, aangezien onjuiste installatie kan leiden tot ernstig letsel. Bewaar deze instructies. • Pas op: risico op letsel! Bij het repareren, wijzigen, demonteren en afvoeren van het zonweringsstelsysteem moeten de onder spanning staande delen (bijv. schuifarmen en tegenspanningssystemen) volledig ontspannen of vooraf vastgemaakt worden. Hiervoor moet een specialist worden ingeschakeld. • Gebruik de luifel niet als deze beschadigd is en gerepareerd of bijgesteld moet worden. • Het zijscherm moet worden ingetrokken als de windsnelheid hoger is dan 28 km/u. • Het scherm moet worden ingetrokken in geval van ongunstige weersomstandigheden, zoals zware regen of sneeuw. • Gebruik bij ijzige omstandigheden kan het product beschadigen. • Let op: brandgevaar! Gebruik geen barbecues, kachels, kookgerei of kaarsen in de buurt van de luifel. • Wees voorzichtig tijdens de installatie daar er risico's op bekknelling en schering kunnen bestaan. • Wees

3 Technische gegevens

Item nummer	Werkelijke grootte (cm)	Schaduwgrootte (cm)	Stof	Windweerstandsklasse
317832/317833/317834/317835/317836/317837	140x300	130x300	Polyester	Klasse 1 (28 km/u)
317838/317839/317840/317841/317842/317843	160x300	150x300	Polyester	Klasse 1 (28 km/u)

IT

1 Avvertenze e sicurezza personale

• Leggere le istruzioni per l'uso prima di utilizzare il prodotto. • Istruzioni importanti per la sicurezza È importante per la sicurezza delle persone seguire queste istruzioni, poiché un'installazione errata può causare lesioni gravi. Conservare queste istruzioni. • ATTENZIONE: Rischio di lesioni! Durante la riparazione, la modifica, lo smontaggio e lo smaltimento del sistema di schermatura, le parti sotto tensione (bracci pieghevoli, sistemi di controtensione, etc.) devono essere completamente allentate o fissate in modo sicuro in anticipo. Questa operazione deve essere effettuata da uno specialista selezionato. • Non utilizzare la tenda se è danneggiata e necessita di riparazioni o modifiche. • La tenda da sole laterale deve essere retratta se la velocità del vento supera i 28 km/h. • La tenda da sole laterale deve essere retratta in caso di condizioni meteorologiche avverse come forti piogge e neve. • L'utilizzo in presenza di ghiaccio può danneggiare il prodotto. • Attenzione: Pericolo di incendio! Non utilizzare barbecue, caloriferi, attrezzature da cucina o candele vicino alla tenda. • Prestare attenzione durante l'installazione, possono esistere rischi di schiacciamento e cesoiamento. • Fare attenzione con le dita durante l'installazione. • Per evitare il

3 Specifiche tecniche

Codice articolo	Dimensione reale (cm)	Dimensione di copertura d'ombra (cm)	Tessuto	Classe di resistenza al vento
317832/317833/317834/317835/317836/317837	140x300	130x300	Poliestere	Classe 1 (28 km/h)
317838/317839/317840/317841/317842/317843	160x300	150x300	Poliestere	Classe 1 (28 km/h)

PL

1 Ostrzeżenia i bezpieczeństwo osobiste

• Przeczytaj instrukcje obsługi przed użyciem produktu. • Ważne instrukcje bezpieczeństwa. Dla bezpieczeństwa ważne jest przestrzeganie niniejszych instrukcji, ponieważ nieprawidłowa instalacja może prowadzić do poważnych obrażeń ciała. Zachowaj niniejszą instrukcję obsługi • Uwaga: ryzyko obrażeń! Podczas naprawy, zmiany, demontażu i utylizacji systemu zacieniającego, naprężone części (np. ramiona składane, systemy przeciwnaprzężeniowe) muszą zostać całkowicie rozluźnione lub zabezpieczone wcześniej. To zadanie należy zlecić specjalście! • Nie używaj zadaszenia, jeśli jest uszkodzone i wymaga naprawy bądź regulacji. • Należy zwinąć markizę boczną, gdy prędkość wiatru przekracza 28 km/h. • Należy zwinąć markizę boczną w przypadku niekorzystnych warunków pogodowych, takich jak intensywne opady deszczu i śniegu. • Używanie produktu na mrozie może spowodować jego uszkodzenie. • Uwaga: ryzyko pożaru! Nie używaj grilli, grzejników, urządzeń do gotowania i świeczek w pobliżu parawanu. • Zachowaj ostrożność podczas instalacji, ponieważ może wystąpić ryzyko zmiażdzenia i ran ciętych. • Podczas

from babies and children. Do not use this bag in cribs, beds, carriage, or playpens. This bag is not a toy. • Danger! Chocking hazard keep small parts away from children!

2 Operation Guide

CAUTION! Do not release the handle grip when extracting / retracting the fabric screen! 1. Open / Extraction. 1) Hold the handle grip firmly throughout the extraction process. 2) Pull the handle grip out of the folding screen gently. 3) Slowly walk towards the fastening bracket. 4) Secure the handle grip in the notch on the bracket. 2. Close / Retraction. 1) Hold the handle grip firmly throughout the retraction process. 2) Unlock the handle grip from the fastening bracket. 3) Slowly walk toward the folding screen until whole fabric screen has rolled into it. 3. After step 16-1 is completed, the awning can be retracted smoothly for use. If the awning fabric cannot be retracted, please disassemble the product and re-installation from step 16-2.

kann. • Seien Sie vorsichtig mit Ihren Fingern während der Montage. • Halten Sie die Tüte von Babys und Kindern fern, um eine Erstickungsgefahr zu vermeiden. Verwenden Sie diese Tüte nicht in Kinderbetten, Betten, Kutschen oder Laufgittern. Diese Tüte ist kein Spielzeug! • Achtung: Erstickungsgefahr! Halten Sie Kleinteile von Kindern fern!

2 Bedienungsanleitung

VORSICHT! Lassen Sie den Griff nicht los, wenn Sie das Stoffgitter herausziehen/einfahren! 1. Öffnen/ Herausziehen. 1) Halten Sie den Griff beim Herausziehen. 2) Ziehen Sie vorsichtig an dem Griff der Seitenmarkise 3) Gehen Sie langsam in Richtung der Halterung. 4) Bringen Sie den Griff in der Aussparung an der Halterung sicher an. 2. Schließen/Einrollen. 1) Halten Sie den Griff beim Schließen. 2) Lösen Sie den Griff von der Halterung. 3) Gehen Sie langsam in Richtung des Paravents, bis der gesamte Wandschirm zusammengeklappt ist. 3. Nachdem Schritt 16-1 abgeschlossen ist, kann die Markise zum Gebrauch sanft eingefahren werden. Wenn das Markisentuch nicht eingezogen werden kann, zerlegen Sie bitte das Produkt und installieren Sie es erneut ab Schritt 16-2.

pendant l'installation. • Pour éviter tout risque d'étouffement, maintenez ce sac en plastique hors de portée des bébés et des enfants. N'utilisez pas ce sac dans des berceaux, des lits ou des parcs pour enfants. Ce sac n'est pas un jouet. • Danger ! Risque d'étouffement ! Garder les petites pièces hors de portée des enfants !

2 Guide d'utilisation

MISE EN GARDE ! Ne relâchez pas la poignée pour extraire / rétracter l'écran en tissu ! 1. Ouverture / Extraction. 1) Tenez fermement la poignée tout au long du processus d'extraction. 2) Tirez doucement sur la poignée de l'écran pliable. 3) Marchez lentement vers le support de fixation. 4) Fixez la poignée dans l'encoche du support. 2. Fermeture / rétraction. 1) Tenez fermement la poignée tout au long du processus de rétraction. 2) Déverrouillez la poignée du support de fixation. 3) Dirigez-vous lentement vers l'écran pliable jusqu'à ce que l'écran en tissu soit entièrement enroulé. 3. Une fois l'étape 16-1 terminée, l'auvent peut être rétracté en douceur pour être utilisé. Si le tissu de l'auvent ne peut pas être rétracté, veuillez démonter le produit et le réinstaller à partir de l'étape 16-2.

voorzichtig met je vingers tijdens de installatie. • Houd deze plastic zak uit de buurt van baby's en kinderen om verstikkingsgevaar te voorkomen. Gebruik deze tas niet in wiegjes, bedden, rytuigen of boxen. Deze zak is geen speelgoed. • Stikgevaar! Houd kleine onderdelen uit de buurt van kinderen!

2 Gebruikershandleiding

PAS OP! Laat de handgreep niet los wanneer u het stoffen scherm uit-/intrekt! 1. Openen / uittrekken. 1) Houd de handgreep stevig vast tijdens het uittrekken. 2) Trek de handgreep voorzichtig uit het vouwscherm. 3) Loop langzaam naar de bevestigingsbeugel. 4) Bevestig de handgreep in de inkeping op de beugel. 2. Sluiten / intrekken. 1) Houd de handgreep stevig vast tijdens het intrekken. 2) Ontgrendel de handgreep van de bevestigingsbeugel. 3) Loop langzaam naar het vouwscherm totdat het hele stoffen scherm erin grolod is. 3. Nadat stap 16-1 is voltooid, kan de luifel soepel worden ingetrokken voor gebruik. Als het luifeldoek niet kan worden ingetrokken, demonteert u het product en installeert u het opnieuw vanaf stap 16-2.

pericolo di soffocamento tenere questo sacchetto di plastica lontano da neonati e bambini. Non utilizzare il sacchetto in culle, letti, carrozzine o box per bambini. Questo sacchetto non è un giocattolo. • Attenzione! Pericolo di soffocamento! Tenere le piccole parti fuori dalla portata dei bambini!

2 Guida operativa

ATTENZIONE! Non rilasciare la maniglia durante la fase di estrazione/retrazione dello schermo in tessuto! 1. Apertura/Estrazione. 1) Impugnare saldamente la maniglia durante l'intero processo di estensione. 2) Estrarre delicatamente l'impugnatura dallo schermo pieghevole. 3) Camminare lentamente verso la staffa di fissaggio. 4) Fissare l'impugnatura nella tacca presente sulla staffa . 2. Chiusura/Retrazione. 1) impugnare saldamente la maniglia durante il processo di retrazione. 2) Sbloccare l'impugnatura dalla staffa di fissaggio. 3) Camminare lentamente verso lo schermo pieghevole fino a quando l'intero schermo in tessuto non si avvolge in esso. 3. Dopo aver completato il passaggio 16-1, la tenda da sole può essere retratta agevolmente per l'uso. Se non è possibile ritirare il tessuto della tenda da sole, smontare il prodotto e reinstallarlo dal punto 16-2.

instalacji uważaj na palce. • Aby uniknąć niebezpieczeństwa uduszenia, trzymaj plastikową torbę z dala od niemowląt i dzieci. Nie wkładaj tej torby do łóżeczka, łózka, wózka lub kojca. Ta torba nie jest zabawką. • Niebezpieczeństwo! Ryzyko uduszenia: trzymaj małe części z dala od dzieci!

2 Instrukcja obsługi

UWAGA! Nie puszczaj uchwytu podczas zwijania/rozwijania materiałowego parawanu! 1. Otwieranie/rozwijanie. 1) W trakcie rozwijania parawanu przez cały czas trzymaj mocno uchwyt. 2) Delikatnie pociągnij uchwyt składanego parawanu. 3) Przejdź powoli do uchwytu mocującego. 4) Zabezpiecz uchwyt parawanu w wycięciu uchwytu mocującego. 2. Zamykanie/zwijanie. 1) W trakcie zwijania parawanu przez cały czas trzymaj mocno uchwyt. 2) Wyjmij uchwyt parawanu z uchwytu mocującego. 3) Przejdź powoli w kierunku rozkładanego parawanu, aż cały materiał zostanie zwinięty. 3. Po wykonaniu kroku 16-1 markizę można płynnie schować do użytku. Jeśli tkaniny

markizy nie można zwinąć, zdemontuj produkt i zainstaluj go ponownie od kroku 16-2.

3 Specyfikacja techniczna

Numer przedmiotu	Wymiary rzeczywiste (cm)	Wymiary ekranu (cm)	Tkanina	Klasa odporności wiatrowej
317832/317833/317834/317835/317836/317837	140x300	130x300	Poliester	Klasa 1 (28 km/h)
317838/317839/317840/317841/317842/317843	160x300	150x300	Poliester	Klasa 1 (28 km/h)

SE

1 Varningar och personlig säkerhet

• Läs bruksanvisningen innan användning av produkten. • Viktiga säkerhetsanvisningar. Det är viktigt för personers säkerhet att följa dessa instruktioner, eftersom felaktig installation kan leda till allvarliga skador. Spara dessa instruktioner. • Var uppmärksam: Risk för personskada! Vid reparation, modifiering, demontering och kasserering av skuggsystemet, måste delarna under spänning (t.ex. fällbara armar, motspänningssystem) spännas av helt och hållet, eller på förhand. En specialist bör närvara för detta! • Använd inte markisen om den är skadad och behöver repareras eller justeras. • Sidomarkisen måste stängas om vindhastigheten når högre än 28 km/h. • Sidomarkisen måste stängas om det är dåliga väderförhållanden såsom kraftigt regn och snö. • Användning i frostiga förhållanden kan skada produkten. • Uppmärksamhet: Brandrisk! Använd inte grillar, värmare, kokutrustning eller ljus i markisens närhet. • Var försiktig under installationen, klämrisk kan uppstå. • Var försiktig med fingrarna under installationen.

3 Tekniska specifikationer

Artikelnummer	Faktisk storlek (cm)	Mått skugga (cm)	Tyg	Luftmotstånd klass
317832/317833/317834/317835/317836/317837	140x300	130x300	Polyester	Klass 1 (28 km/h)
317838/317839/317840/317841/317842/317843	160x300	150x300	Polyester	Klass 1 (28 km/h)

ES

1 Advertencias y seguridad personal

• Lea las instrucciones de uso antes de usar el producto. • Instrucciones de seguridad importantes. Seguir estas instrucciones es importante para la seguridad de las personas, ya que una instalación incorrecta puede provocar lesiones graves. Conserve estas instrucciones. • Atención: ¡Riesgo de lesiones! Al reparar, alterar, desensamblar y desachar el sistema del toldo, las partes bajo tensión (por ejemplo, brazos plegables, sistemas de contra tensión) deben estar completamente sueltas o aseguradas de antemano. ¡Debe llamar a un especialista para esto! • No use el toldo si está dañado y necesita alguna reparación o ajuste. • El toldo lateral debe recogerse si el viento alcanza velocidades superiores a 28 km/h. • El toldo lateral debe recogerse en caso de condiciones climáticas adversas como lluvia intensa y nieve. • El uso en condiciones heladas puede dañar el producto. • Atención: ¡Riesgo de incendio! No use barbacoas, calefactores, cocinas o velas cerca del toldo. • Tenga cuidado durante la instalación, ya que pueden haber riesgos de aplastamiento y corte. • Tenga cuidado con los dedos durante la instalación. • Para evitar el riesgo de asfixia, mantenga esta bolsa de plástico alejada de bebés y niños. No use esta bolsa en cunas,

3 Especificaciones técnicas

Número de artículo	Dimensiones reales (cm)	Dimensión del toldo (cm)	Tela	Grado de resistencia al viento
317832/317833/317834/317835/317836/317837	140x300	130x300	Poliéster	Grado 1 (28 km/h)
317838/317839/317840/317841/317842/317843	160x300	150x300	Poliéster	Grado 1 (28 km/h)

DK

1 Advarsler og personlig sikkerhed

• Læs og følg brugsanvisningen, inden du bruger dette produkt. • Vigtige sikkerhedsinstruktioner. Det er vigtigt, at disse instruktioner følges, da forkert installation kan medføre alvorlige skader. Gem disse instruktioner. • Bemærk: Risiko for skader! Når skyggemarkisen repareres, ændres, afmonteres og bortskaffes, skal delene under spændingen (f.eks. foldearme og modspændingssystemer) afspændes helt og sikkert på forhånd. En specialist bør gøre dette! • Anvend ikke solsejlet hvis det er skadet og skal repareres eller tilpasses. • Sidemarkisen skal rulles tilbage, hvis vindhastigheden overstiger 28 km/t. • Sidemarkisen skal rulles tilbage i tilfælde af dårlige vejrforhold som kraftigt nedbør og sne. • Anvendelse under frostforhold kan beskadige produktet. • Bemærk: Risiko for brand! Brug ikke grill, varmeapparater, madlavningsudstyr eller stearinlys i nærheden af markisen. • Vær forsigtig under installationen, da der kan være risiko for knusnings- og skæreskader. • Pas på dine fingre under installationen. • For

3 Tekniske specifikationer

Varenummer	Faktisk størrelse (cm)	Skyggemål (cm)	Stof	Vindmodstandsklasse
317832/317833/317834/317835/317836/317837	140x300	130x300	Polyester	Klasse 1 (28 km/t.)
317838/317839/317840/317841/317842/317843	160 x 300	150x300	Polyester	Klasse 1 (28 km/t.)

NO

1 Advarsler og personvern

• Les og følg bruksanvisningen før du bruker enheten. • Viktige sikkerhetsinstruksjoner. Det er viktig for sikkerheten til mennesker å følge disse instruksjonene, siden feil installasjon kan føre til alvorlige skader. Lagre disse instruksjonene. • Merk: Fare for personskade! Ved reparasjon, endring, demontering og avhending av skyggesystemet, må delene under spenning (f.eks. foldearme, motspenningssystemer) avspennes helt eller sikres på forhånd. En spesialist bør få oppdraget for dette! • Ikke bruk markisen hvis den er skadet og trenger reparasjon eller justering. • Sidemarkisen må trekkes inn hvis vindstyrken når over 28 km/t. • Sidemarkisen må trekkes tilbake i tilfelle dårlige værforhold som kraftig regn og snø. • Bruken av produktet i minusgrader kan skade produktet. • OBS: Brannfare! Ikke bruk grillar, ovner, kokeapparater eller stearinlys i nærheten av markisen. • Vær forsiktig under installasjonen, det kan være fare for knusing og skjæring. • Vær forsiktig med fingrene under installasjonen. • For å

3 Tekniske spesifikasjoner

Artikkelnummer	Faktisk størrelse (cm)	Mål skjerm (cm)	Stoff	Vindmotstandsklasse
317832/317833/317834/317835/317836/317837	140x300	130x300	Polyester	Klasse 1 (28 km/t)
317838/317839/317840/317841/317842/317843	160x300	150x300	Polyester	Klasse 1 (28 km/t)

PT

1 Avisos e segurança pessoal

• Leia as instruções de funcionamento antes de utilizar o produto. • Instruções de segurança importantes. É importante seguir estas instruções por motivos de segurança das pessoas, uma vez que uma instalação incorreta pode conduzir a ferimentos graves. Guarde estas instruções. • Atenção: perigo de lesão! Quando repara, altera, desmonta e elimina o sistema de sombreamento, os componentes sob tensão (ex. braços dobráveis, sistemas de proteção contra a ténção) têm de ser totalmente aliviados ou devidamente seguros de antemão. Esta operação deve ser realizada por um especialista! • Não utilize o toldo se estiver danificado ou se forem necessárias reparações ou ajustes. • O toldo lateral deve ser recolhido se a velocidade do vento atingar uma velocidade superior a 28 km/h. • O toldo lateral deve ser recolhido na eventualidade de condições climatéricas adversas, tais como fortes chuvas e neve. • A utilização perante a presença de gelo pode danificar o produto. • Atenção: risco de incêndio! Não utilize churrasqueiras, aquecedores, equipamentos de cozinha ou velas perto do toldo. • Tenha cuidado durante a instalação, poderão existir riscos de esmagamento e de corte. • Tenha cuidado com os dedos durante a instalação.

3 Especificações técnicas

Número do item	Tamanho real (cm)	Dimensão da sombra (cm)	Tecido	Classe de resistência ao vento.
317832/317833/317834/317835/317836/317837	140x300	130x300	Poliéster	Classe 1 (28 km/h)
317838/317839/317840/317841/317842/317843	160x300	150x300	Poliéster	Classe 1 (28 km/h)

RO

1 Avertismente și siguranță personală

• Citiți instrucțiunile de funcționare înainte de a utiliza produsul. • Instrucțiuni de siguranță importante. Este important pentru siguranța persoanelor să se respecte aceste instrucțiuni, deoarece instalarea corectă poate duce la vătămări grave. Salvați aceste instrucțiuni. • Atenție: Pericol de rănire! Când reparați, modificați, dezasamblați și eliminați sistemul de umbrire, piesele sub tensiune (de exemplu, brațele pliante, sistemele de

• För att undvika kvävningsfara, håll denna plastpåse borta från spädbarn och barn. Använd inte den här påsen i samband med spälsångar, sångar, vagnar eller leksaker. Påsen är inte en leksak. • Fara! Kvävningsrisk håll små delar borta från barn!

2 Bruksanvisning

WARNING! Släpp inte handtagets grepp när du öppnar/stänger tygskärmen! 1. Öppna/Dra ut. 1) Håll handtagets grepp ordentligt under hela öppningsprocessen. 2) Dra handtaget ut från skärmen försiktigt. 3) Gå långsamt mot fästkonsolen. 4) Säkra handtaget i skåran på konsolen. 2. Stäng/Tillbakadragning. 1) Håll handtagets grepp ordentligt under hela stängningsprocessen. 2) Lås upp handtagsgreppet från fästet. 3) Gå långsamt mot den fällbara skärmen tills hela tygskärmen har rullats in. 3. Efter att steg 16-1 är klart kan markisen dras in smidigt för användning. Om markisduken inte kan dras in, vänligen demontera produkten och återinstallera från steg 16-2.

camas, cochecitos o parques infantiles. Esta bolsa no es un juguete. • ¡Peligro! Riesgo de asfixia, ¡mantenga las piezas pequeñas alejadas de los niños!

2 Guía de uso

¡PRECAUCIÓN! ¡No suelte la empuñadura del mango al extraer / recoger la pantalla de tela! 1. Abertura / Extracción. 1) Sostenga firmemente el asa de agarre durante todo el proceso de extracción. 2) Tire suavemente de la empuñadura del mango hacia fuera de la pantalla plegable. 3) Camine despacio hacia el soporte de fijación. 4) Asegure la empuñadura del mango en el hueco del soporte. 2. Cierre / Retracción. 1) Sostenga firmemente la empuñadura del mango durante todo el proceso de retracción. 2) Desbloquee la empuñadura del mango del soporte de fijación. 3) Camine despacio hacia la pantalla plegable hasta que toda la pantalla de tela quede enrollada dentro. 3. Después de completar el paso 16-1, el toldo se puede retraer suavemente para su uso. Si la tela del toldo no se puede retraer, desmonte el producto y vuelva a instalarlo desde el paso 16-2.

at undgå kvælning skal denne plastikpose holdes væk fra babyer og børn. Brug ikke denne pose i vugger, senge, barnevogne og krevlegårde. Denne pose er ikke legetøj. • Fare! Kvælningsfare. Hold små dele væk fra børn!

2 Betjeningsvejledning

FORSIGTIG! Slip ikke grebet, når stofskærmen foldes ud/foldes sammen! 1. Åbn/Udfoldning. 1) Hold grebet godt fast under udfoldningsprocessen. 2) Træk forsigtigt grebet ud af foldeskærmen. 3) Gå langsomt mod fastgørelsesbeslaget. 4) Fastgør grebet i hakket på beslaget. 2. Luk/Tilbagetrækning. 1) Hold grebet godt fast under tilbagetrækningsprocessen. 2) Lås grebet op fra fastgørelsesbeslaget. 3) Gå langsomt mod foldeskærmen, indtil hele stofskærmen er rullet ind i den. 3. Efter trin 16-1 er afsluttet, kan markisen trækkes glat tilbage til brug. Hvis markisedugen ikke kan trækkes tilbage, skal du skille produktet ad og geninstallere fra trin 16-2.

ungå kvelningsfare, hold denne plastposen unna babyer og barn. Ikke bruk denne vesken i barnesenger, senger, vogner eller lekegrinder. Denne vesken er ikke et leketøy. • Fare! Kvelningsfare, hold små deler borte fra barn!

2 Driftsveiledning

ADVARSEL! Ikke slipp håndtaket når du trekker ut eller trekker inn stoffskjermen! 1. Åpen / uttrekking. 1) Hold håndtaket godt fast gjennom uttrektingsprosessen. 2) Trekk håndtakets grep forsiktig ut av foldeskjermen. 3) Gå sakte mot festebraketten. 4) Fest håndtaket i hakket på braketten. 2. Lukk / tilbaketrekning. 1) Hold håndtaket godt fast gjennom tilbaketrekkingsprosessen. 2) Lås opp håndtakets grep fra festebraketten. 3) Gå sakte mot den sammenleggbare skjermen til hele stoffskjermen har rullet inn i den. 3. Etter at trinn 16-1 er fullført, kan markisen trekkes inn jevnt for bruk. Hvis markiseduken ikke kan trekkes tilbake, vennligst demonter produktet og reinstaller fra trinn 16-2.

• Para evitar o risco de asfixia, mantenha este saco plástico afastado de bebés e crianças. Não utilize este saco em berços, camas, carrinhos ou parques. Este saco não é um brinquedo. • Perigo! Risco de asfixia. Mantenha as peças pequenas afastadas das crianças!

2 Guia de utilização

CAUIDADO! Não solte a pega ao extrair/retrair a tela de tecido! 1. Abrir/Extração. 1) Segure a pega firmemente durante todo o processo de extração. 2) Puxe a pega da tela dobrável suavemente. 3) Caminhe lentamente em direção ao suporte de fixação. 4) Prenda a pega no entalhe do suporte. 2. Fechar/Retração. 1) Segure firmemente a pega durante todo o processo de retração. 2) Desbloqueie a pega do suporte de fixação. 3) Caminhe lentamente em direção à tela dobrável, até que a tela de tecido se tenha enrolado nesta por completo. 3. Após a conclusão da etapa 16-1, o toldo pode ser retraído suavemente para uso. Se o tecido do toldo não puder ser retraído, desmonte o produto e reinstale-o a partir da etapa 16-2.

contra tensiune) trebuie să fie relaxate complet sau securizate în prealabil. Trebuie solicitată asistență din partea unui specialist, în acest sens! • Nu utilizați copertina dacă este deteriorată și necesită reparații sau ajustări. • Copertina laterală trebuie retrasă dacă viteza vântului atinge mai mult de 28 km/h. • Copertina laterală trebuie retrasă în cazul condițiilor meteorologice nefavorabile, precum ploii abundente și ninsoare. • Operarea în condiții de îngheț poate deteriora produsul. • Atenție: Risc de incendiu! Nu folosiți grătare, radiatoare, echipamente de gătit sau lumânări lângă copertină. • Aveți grijă în timpul instalării, pot exista riscuri de deteriorare și rupere. • Aveți grijă

la degete în timpul instalării. • Pentru a evita pericolul de sufocare, păstrați acest sac de plastic departe de bebeluși și copii. Nu folosiți acest sac în pătături, paturi, cărucioare sau țârcuri. Acest sac nu este o jucărie. • Pericol! Risc de înghițire și sufocare, păstrați piesele mici departe de copii!

2 Ghid de funcționare

ATENȚIE! Nu eliberați mânerul de prindere când extrageți/retrageți paravanul din material textil! 1. Deschidere/

3 Specificații tehnice

Număr articol	Dimensiuni reale (cm)	Dimensiuni paravan (cm)	Material textil	Clasa de rezistență la vânt
317832/317833/317834/317835/317836/317837	140x300	130x300	Poliester	Clasa 1 (28 Km / h)
317838/317839/317840/317841/317842/317843	160 x 300	150x300	Poliester	Clasa 1 (28 Km / h)

SI

1 Opozorila in osebna varnost

• Pred uporabo izdelka preberite navodila za upravljanje. • Pomembna varnostna navodila. Za varnost ljudi je pomembno upoštevajte teh navodil, saj lahko nepravilna namestitev povzroči resne poškodbe. Ta navodila shranite. • Pozor: Nevarnost telesne poškodbe! Med popravljanjem, spreminjanjem, demontažo in odlaganjem te tende je treba dele, ki so pod napetostjo (npr. zložljive ročice, sistemi za zagotavljanje napetosti) popolnoma sprostiti ali že prej zavorovati. To naj opravi specialist! • Tende ne uporabljajte, če je poškodovana in potrebuje popravo ali nastavitve. • Stransko tendo je treba zložiti, če veter preseže hitrost 28 km/h. • Stransko tendo je treba zložiti v primeru slabših vremenskih razmer, na primer v močnem dežju in snegu. • Uporaba ob zmrzali lahko poškoduje izdelek. • Pozor: Nevarnost požara! V bližini tende ne uporabljajte žarov, grelnikov, opreme za kuhanje ali sveč. • Med namestitvijo bodite previdni, saj obstaja nevarnost zdrsa in strganja. • Med namestitvijo pazite na

3 Tehnične specifikacije

Številka artikla	Dejanska velikost (cm)	Dimenzije senčila (cm)	Tkanina	Razred odpornosti na veter
317832/317833/317834/317835/317836/317837	140x300	130x300	Poliester	Razred 1 (28 km/h)
317838/317839/317840/317841/317842/317843	160 x 300	150x300	Poliester	Razred 1 (28 km/h)

HU

1 Figyelmeztetések és személyes biztonság

• A termék használatá előtt olvassa el a kezelési utasítást. • Fontos biztonsági utasítások. A személyi biztonság érdekében fontos, hogy betartsa ezeket az utasításokat, ugyanis a nem megfelelő összeszerelés súlyos sérülést eredményezhet. Tartsa meg ezt az útmutatót. • Vigyázat: Sérülésveszély! Az árnyékolórendszer javításakor, módosításakor, szétszerelésekor vagy ártalmatlanításakor a feszültség alatt lévő részeket (pl. összecsukható karok, ellensúlyrendszer stb.) előbb teljesen ki kell oldani vagy kibiztosítani. Ezt szakember végezze el! • Ne használja a napellenzőt, ha sérült, és javítást igényel vagy meg kell igazítani. • Az oldalsó paravánt be kell húzni, ha a szélesebbség meghaladja a 28 km/h-t. • Az oldalsó paravánt be kell húzni kedvezőtlen időjárási viszonyok, például heves esőzés és havazás esetén. • A fagyos körülmények között történő használat kárt tehet a termékben. • Figyelem: Tűzveszély! A paraván közelében ne használjon grillelőt, hősugárzót, főzőkészüléket vagy gertyát. • Legyen óvatos a felszerelés során, mert zúzódás és vágás veszélye áll fenn. • Ügyeljen az ujjaira felszerelés közben.

3 Műszaki adatok

Cikkszám	Valódi méret (cm)	Árnyékolás mérete (cm)	Szövet	Széllel szembeni ellenállás
317832/317833/317834/317835/317836/317837	140x300	130x300	Poliészter	I. osztály (28 km/h)
317838/317839/317840/317841/317842/317843	160 x 300	150x300	Poliészter	I. osztály (28 km/h)

CZ

1 Varování a osobní bezpečnost

• Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte návod k obsluze. • Důležité bezpečnostní pokyny. Pro bezpečnost osob je důležité dodržovat tyto bezpečnostní pokyny, jelikož nesprávná instalace může vést k vážným zraněním. Uložte tyto bezpečnostní pokyny na bezpečné místo pro pozdější použití. • Pozor: Riziko poranění! Při opravě, úpravě, demontáži a likvidaci stínícího systému musí být části pod mechanickým pnutím (např. skládací ramena, systémy v protitahu) nejdříve zcela povoleny nebo zajištěny. Tento úkon by měl provádět odborník! • Pokud je markýza poškozená nebo vyžaduje opravu či úpravy, nepoužívejte ji. • Boční markýzu je třeba zatahnout, pokud je rychlost větru vyšší než 28 km/h. • Boční markýzu je třeba zatahnout, pokud nastanou nepříznivé povětrnostní podmínky, jako je silný déšť a snh. • Používání při teplotách pod bodem mrazu může produkt poškodit. • Pozor: Nebezpečí požáru! V blízkosti markýzy nepoužívejte grily, ohřívače, kuchyňské vybavení ani svíčky. • Během instalace dbejte opatrnosti. Hrozí riziko rozdrncení nebo pořezání. • Během instalace si dávejte pozor na prsty. • Abyste zabránili

3 Technické specifikace

Číslo položky	Celkové rozměry (cm)	Rozměry zastínění (cm)	Textil	Třída odolnosti proti větru
317832/317833/317834/317835/317836/317837	140 x 300	130x300	Polyester	Třída 1 (28 km/h)
317838/317839/317840/317841/317842/317843	160 x 300	150x300	Polyester	Třída 1 (28 km/h)

SK

1 Upozornenia a osobná bezpečnosť

• Pred použitím výrobku si prečítajte návod na obsluhu. • Dôležité bezpečnostné pokyny. Pre bezpečnosť osôb je dôležité dodržiavať tieto pokyny, pretože nesprávna inštalácia môže viesť k vážnemu zraneniu. Tieto pokyny si odložte. • Pozor: Nebezpečenstvo poranenia! Pri opravě, úprave, demontáži a likvidácii tieniaceho systému sa musia napnuté časti (napr. skládacie ramená, protitlakové systémy) úplne uvoľniť alebo zaisťiť. Týmto by mal byť poverený odborník! • Nepoužívajte markízu, ak je poškodená a je potrebné ju opraviť alebo nastaviť. • Bočná markíza sa musí zasunúť, ak rýchlosť vetra dosiahne viac ako 28 km/hod. • Bočná markíza sa musí zasunúť v prípade nepriaznivých poveternostných podmienok, ako je silný dážď a sneh. • Prevádzka v mrazivých podmienkach môže poškodiť výrobok. • Pozor: Nebezpečenstvo požiaru! V blízkosti markízy nepoužívajte grily, ohrievače, variče alebo sviečky. • Pri inštalácii buďte opatrní, hrozí nebezpečenstvo rozdrvenia a odstrihnutia. • Pri inštalácii si dávajte

3 Technické špecifikácie

Číslo položky	Skutočná veľkosť (cm)	Rozmery tienidla (cm)	Látka	Trieda odolnosti proti vetru
317832/317833/317834/317835/317836/317837	140x300	130x300	Polyester	Trieda 1 (28 km/hod)
317838/317839/317840/317841/317842/317843	160x300	150x300	Polyester	Trieda 1 (28 km/hod)

HR

1 Upozorenja i osobna sigurnost

• Pročitajte ove upute prije korištenja proizvoda. • Važne sigurnosne upute. Radi sigurnosti osoba važno je slijediti ove upute jer nepravilna instalacija može dovesti do ozbiljnih ozljeda. Sačuvajte ove upute. • Pažnja: Opasnost od ozljeda! Prilikom popravljnja, mijenjanja, rastavljanja i odlaganja sustava za zasjenjivanje, dijelove pod napetošću (npr. sklopive krakove, sustave za zatezanje) potrebno je prethodno u potpunosti opustiti ili učvrstiti. Za to treba angažirati stručnjaka! • Ne koristite tendu ako je oštećena i treba je popraviti ili prilagoditi. • Bočna tenda mora se uvući ako brzina vjetra postane veća od 28 km/h. • Bočna tenda mora se uvući u slučaju nepovoljnih vremenskih uvjeta kao što su jaka kiša i snijeg. • Rad u ledenim uvjetima može oštetiti proizvod. • Pažnja: Opasnost od požara! Ne upotrebljavajte roštilje, grijače, opremu za kuhanje ili svijeće u blizini tende. • Budite oprezni tijekom postavljanja, mogu postojati rizici od gnječenja i posjekotina. • Pazite na prste tijekom postavljanja. • Kako biste

3 Tehničke specifikacije

Broj artikla	Stvarna veličina (cm)	Dimenzije hlada (cm)	Tkanina	Klasa otpornosti na vjetar
317832/317833/317834/317835/317836/317837	140x300	130x300	Poliester	Klasa 1 (28 km/h)
317838/317839/317840/317841/317842/317843	160 x 300	150x300	Poliester	Klasa 1 (28 km/h)

FI

Extragere. 1) Tineți strâns mânerul în timpul procesului de extragere. 2) Trageți ușor mânerul de pe paravanul pliabil. 3) Mergeți încet spre suportul de fixare. 4) Asigurați prinderea mânerului în canelura de pe suport. 2. Închidere/Retragere. 1) Tineți ferm mânerul pe toată durata procesului de retragere. 2) Deblocați mânerul de prindere de la suportul de fixare. 3) Mergeți încet spre paravanul pliabil până când întregul paravan din material textil s-a rulat înăuntru. 3. După finalizarea pasului 16-1, copertina poate fi retrasă fără probleme pentru utilizare. Dacă materialul copertinei nu poate fi retras, vă rugăm să dezasamblați produsul și să îl reinstalați de la pasul 16-2.

prste. • Za preprečitev nevarnosti zadržite hranite to plastično vrečo stran od dojenčkov in otrok. Te vreče ne uporabljajte v zibelkah, posteljicah, lupinicah ali stajicah. Ta vreča ni igrača. • Pozor! Nevarnost zadržitve, majhne delce hrane stran od otrok!

2 Navodila za uporabo

POZOR! Pri raztegovanju/zlaganju platna ne spustite ročaja. 1. Odpiranje / ekstrakcija. 1) Močno držite ročaj med celotnim postopkom raztegovanja. 2) Nežno izvlecite ročico iz zložljivega ročaja. 3) Počasi se premaknite proti pritrdilnemu nosilcu. 4) Ročico postavite v režo na nosilcu. 2. Zapiranje / umik. 1) Ročaj trdno držite med celotnim postopkom zapiranja. 2) Odklenite ročico iz pritrdilnega nosilca. 3) Počasi se premaknite proti zložljivemu zaslonu, dokler se celotno platno ne zvije vanj. 3. Ko je korak 16-1 končan, lahko tendo gladko umaknete za uporabo. Če platna markize ni mogoče umakniti, razstavite izdelek in ga znova namestite od koraka 16-2.

• A fulladás veszélyének elkerülése érdekében tartsa távol ezt a nejlonzacsót csecsemőktől és gyermekektől. Ne használja a zacsókat kiságyban, ágyban, kocsiban vagy járókában. Ez a zacsó nem játék. • Veszély! Fulladásveszély! Tartsa a kis alkatrészeket gyermekektől távol!

2 Használati útmutató

VIGYÁZAT! Ne engedje el a fogantyút markolatát a szövetparaván ki- és visszahúzásakor! 1. Nyitás / Kihúzás. 1) Tartsa erősen a fogantyút miáltal kihúzza az anyagot. 2) Húzza ki óvatosan a fogantyút az összecsukható paravánból. 3) Lassan sétáljon a rögzítőkonzol felé. 4) Rögzítse a fogantyút a konzol bemetszésébe. 2. Becsukás / Visszahúzás. 1) Tartsa erősen a fogantyút, miatt visszahúzza az anyagot. 2) Vegye ki a fogantyút a rögzítőkonzolból. 3) Lassan sétáljon az összecsukható paraván felé, amíg az egész anyag be nem tekeredik. 3. A 16-1 lépés befejezése után a napellenző simán visszahúzható a használatához. Ha a napellenző szövet nem húzható vissza, kérjük, szerelje szét a terméket, és helyezze vissza a 16-2 lépésből.

nebezpečí udušení, odstraňte tento plastový sáček z dosahu dětí a kojenců. Nepoužívejte tento sáček v kolébkách, postelích, kočárcích nebo ohrádkách. Tato sáček není hračka. • Nebezpečí! Nebezpečí udušení malými díly, odstraňte je z dosahu dětí!

2 Návod k použití

POZOR! Nepusťte madlo kliky při vytahování/zatahování textilní zástěny! 1. Otevření/vytahování. 1) Během celé operace pevně držte úchyt. 2) Jemně táhněte madlo rukojetí směrem od zatahovací markýzy. 3) Pomalu přejděte k upevňovacímu držáku. 4) Zajistěte madlo rukojetí v zářezu držáku. 2. Zavření/zatažení. 1) Během celého procesu zatahování pevně držte madlo rukojetí. 2) Vyhákněte madlo rukojetí z upevňovacího držáku. 3) Pomalu přecházejte k zatahovací markýze, dokud celá textilní zástěna není zarolovaná. 3. Po dokončení kroku 16-1 lze markýzu hladce zatahnout pro použití. Pokud látku markýzy nelze zatahnout, demontujte produkt a znovu jej nainstalujte od kroku 16-2.

pozor na prsty. • Aby ste predišli nebezpečenstvu udusenja, držte tento plastový sáčok mimo dosahu detí. Nepoužívajte túto tašku v postieľkach, posteliach, kočiaroch alebo ohrádkach. Táto taška nie je hračka. • Nebezpečenstvo! Riziko udusenja, držte malé časti mimo dosahu detí!

2 Návod na použitie

POZOR! Pri vysúvaní/zatahovaní látkovej clony neuvoľňujte rukoväť! 1. Otváranie/vysúvanie. 1) Počas vyťahovania pevne držte držadlo rukoväte. 2) Jemne vytiahnite rukoväť zo skladacej clony. 3) Pomaly kráčajte smerom k upevňovaciemu držiaku. 4) Zaisťte rukoväť v záreze držiaku. 2. Zatváranie/zatahovanie. 1) Počas zatahovania pevne držte rukoväť. 2) Odomknite rukoväť z upevňovacieho držiaka. 3) Pomaly kráčajte smerom k skladacej clone, kým sa do nej nevráti celá clona. 3. Po dokončení kroku 16-1 možno markízu plynulo zasunúť a používať. Ak sa látka markízy nedá zasunúť, demontujte produkt a znova ho nainštalujte od kroku 16-2.

izbjegli opasnost od gušenja, držite ovu plastičnu torbu dalje od beba i djece. Ne upotrebljavajte tu torbu u kolijevkama, kreveticima, kolicima ili ogradicama za igru. Ta torba nije igračka. • Opasnost od gušenja! Držite sitne dijelove dalje od djece!

2 Vodič za rad

OPREZI Ne ispuštajte ruku prilikom izvlačenja/uvlačenja zastora od tkanine! 1. Otvaranje/Izvlačenje. 1) Čvrsto držite ruku tijekom postupka izvlačenja. 2) Nježno izvucite ruku iz sklopivog zastora. 3) Polako hodajte prema nosaču za pričvršćivanje. 4) Učvrstite ruku u urezu na nosaču. 2. Zatvaranje/Uvlačenje. 1) Čvrsto držite ruku tijekom postupka uvlačenja. 2) Oslobodite ruku iz nosača za pričvršćivanje. 3) Polako hodajte prema sklopivom zastoru dok se cijeli zastor od tkanine ne uvuče u njega. 3. Nakon dovršetka koraka 16-1, tenda se može glatko uvući za korištenje. Ako se tkanina tende ne može uvući, rastavite proizvod i ponovno ga postavite od koraka 16-2.

1 Varoitukset ja henkilökohtainen turvallisuus

• Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöä. • Tärkeitä turvallisuusohjeita. Ihmisten turvallisuuden nalkalta on tärkeää noudattaa näitä ohjeita, koska vääränlainen asennus voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen. Säilytä nämä ohjeet. • Huomio: Loukkaantumisvaara! Järjestelmää korjattaessa, muutettaessa, purkaessa tai hävitettäessä kireällä olevat osat (esim. taittovarret, vastajännitysjärjestelmät) on vapautettava kokonaan tai kiinnitettävä etukäteen. Tätä varten tulisi tilata asiantuntija! • Älä käytä markiisia, jos se on vaurioitunut tai tarvitsee korjausta tai säätöä. • Sivumarkiisi on vedettävä sisään, jos tuulen nopeus nousee yli 28 km/h. • Sivumarkiisi on vedettävä sisään epäsuotuisien sääolosuhteiden, kuten kovan sateen ja lumen, tapauksessa. • Tuotteen käyttö pakkasella voi vahingoittaa sitä. • Huomio: Tulipalovaara! Älä käytä grilliä, lämmittimiä, keittovälineitä tai kynttilöitä markiisin lähellä. • Ole varovainen asennuksen aikana, sillä olemassa on puristumis- ja leikkautumisvaara. • Varo sormiasi

3 Tekniset tiedot

Tuotenumero	Todellinen koko (cm)	Varjostimen koko (cm)	Kangas	Tuulenkestävyysluokka
317832/317833/317834/317835/317836/317837	140x300	130x300	Polyesteri	Luokka 1 (28 km/h)
317838/317839/317840/317841/317842/317843	160x300	150x300	Polyesteri	Luokka 1 (28 km/h)

LT

1 Įspėjimai ir asmeninė sauga

• Prieš naudodami gaminį, perskaitykite naudojimo instrukciją. • Svarbios saugos instrukcijos. Žmonių saugumui užtikrinti svarbu sekti šias instrukcijas, kitaip, neteisingas montavimas gali sukelti sunkius sužeidimus. Išsaugokite šias instrukcijas. • Dėmesio: sužeidimų pavojus! Uždengimo sistemai atlikdami taisymo, reguliavimo, išrinkimo ir keitimo darbus, įtemptos dalys (pavyzdžiui, sulankstomos rankenos, priešriesinės įtempmo sistemos) turi būti visiškai atlaisvinotos arba iš anksto apsaugotos. Tai turėtų būti patikėta atlikti specialistui • Nenaudokite markizės jei ji yra sugadinta ir ją reikia taisyti arba sureguliuoti. • Jei vėjo greitis yra didesnis nei 28 km/val., šoninė pertvara turi būti įtraukta. • Esant nepalankioms oro sąlygoms, tokioms kaip stipriai lyjant ar sningant, šoninė pertvara turi būti įtraukta. • Stoginės naudojimas šaltu oru gali ja sugadinti. • Dėmesio: gaisro pavojus! Šalia pertvaros nenaudokite jokių kepsninių, šildytuvų, gaminiųui skirtos įrangos ar žvakų. • Montavimo metu būkite atsargūs, – suspaudimo ir įsijovimo rizika. • Montavimo metu saugokite savo pirštus. • Siekiant išvengti uždusimo pavojaus, šį plastikinį

3 Techninės specifikacijos

Gaminio numeris	Faktinis dydis (cm)	Širmos matmenys (cm)	Audinsys	Atsparumo vėjui klasė
317832/317833/317834/317835/317836/317837	140x300	130x300	Poliesteris	Klasė 1 (28 km/val.)
317838/317839/317840/317841/317842/317843	160 x 300	150x300	Poliesteris	Klasė 1 (28 km/val.)

GR

1 Προειδοποιήσεις και προσωπική ασφάλεια

• Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. • Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας. Είναι σημαντικό να ακολουθείτε αυτές τις οδηγίες για λόγους ασφαλείας, καθώς η λανθασμένη εγκατάσταση μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς. Αποθηκεύστε αυτές τις οδηγίες. • Προσοχή! Κίνδυνος τραυματισμού. Κατά την επισκευή, μετατροπή, αποσυρarmoλόγηση και απόρριψη του συστήματος σκίασης, τα εξαρτήματα που βρίσκονται υπό τάση (π.χ. πτυσοσόμεοι βραχίονες, συστήματα αντίθετης τάσης) πρέπει προηγουμένως να χαλαρώνουν πλήρως ή να ασφαλιζονται. Να απευθύνοστε σε έναν ειδικό για τις συγκεκριμένες ενέργειες! • Μη χρησιμοποιείτε την τέντα εάν έχει υποστεί βλάβη και χρειάζεται επισκευή ή ρύθμιση. • Το πλαίσιο σκίαστρου πρέπει να κλείνει αν η ταχύτητα ανέμου φτάσει ή υπερβεί τα 28 χλμ./ώρα. • Το πλαίσιο σκίαστρου πρέπει να κλείνει σε περίπτωση δυσμενών καιρικών συνθηκών όπως έντονη βροχή και το χιόνι. • Η λειτουργία σε συνθήκες παγετού ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη στο προϊόν. • Προσοχή: Κίνδυνος πυρκαγιάς! Μη χρησιμοποιείτε ψησταριές, θερμαινστρες, μαγειρικό εξοπλισμό ή καμιά κοντά στο σκίαστρο. • Να είστε προσεκτικοί κατά την εγκατάσταση, ενδέχεται να υπάρχουν κίνδυνοι σπασίματος και σκιορίσματος. • Να είστε προσεκτικοί με τα δάχτυλά σας κατά την

3 Τεχνικές προδιαγραφές

Αύξων αριθμός	Πραγματικές διαστάσεις (εκ.)	Διαστάσεις σκίαστρου (εκ.)	Υφασμα	Κλάση αντίστασης στον άνεμο
317832/317833/317834/317835/317836/317837	140x300	130x300	Πολυεστέρας	Κλάση 1 (28 χλμ./ώρα)
317838/317839/317840/317841/317842/317843	160x300	150x300	Πολυεστέρας	Κλάση 1 (28 χλμ./ώρα)

BG

1 Предупреждения и лична безопасност

• Прочетете инструкциите за експлоатация, преди да използвате продукта. • Важни указания за безопасност. Важно е за безопасността на хората да спазвате тези инструкции, тъй като неправилната инсталация може да доведе до тежки наранявания. Запазете тези инструкции. • Внимание: Риск от нараняване! При ремонт, промяна, демонтаж и изхвърляне на системата за засенчване частите под напрежение (напр. съвземи рамена, противонагрягащи системи) трябва да бъдат предварително отпуснати или обезопасени. За целта трябва да се обърнете към специалист! • Не използвайте тентата, ако е повредена и се нуждае от ремонт или настрояване. • Страничната тента трябва да бъде прибрана, ако скоростта на вятъра е по-висока от 28 км/ч. • Страничната тента трябва да бъде прибрана в случай на неблагоприятни метеорологични условия като силен дъжд и сняг. • Работата в условия на замръзване може да повреди продукта. • Внимание: Риск от пожар! Не използвайте барбекю, нагреватели, готварско оборудване или свещи в близост до тентата. • Бъдете внимателни по време на монтажа, тъй като може да има риск от смачкване и срязване. • Пазете пръстите си

3 Технически спецификации

Номер на артикул	Действителен размер (см)	Размери на засенчваната повърхност (см)	Плат	Клас на устойчивост на вятър
317832/317833/317834/317835/317836/317837	140x300	130x300	Полиестер	Клас 1 (28 км/ч)
317838/317839/317840/317841/317842/317843	160x300	150x300	Полиестер	Клас 1 (28 км/ч)

LV

1 Bīdinājumi un personīgā drošība

• Pirms produkta izmantošanas izlasiet lietošanas instrukciju. • Svarīgas drošības instrukcijas. Personu drošībai ir svarīgi ievērot šīs instrukcijas, jo nepareiza ierīces uzstādīšana var radīt smagus ievainojumus. Saglabājiet šo instrukciju. • Uzmanību! Ievainojumu risks! Veicot nojumes remontu, izmaiņas, izjaukšanu vai uzstādīšanu, nosprigotās detaļas (piemēram, salokāmie balsti, nosprigotās sistēmas) pilnībā jāatslogo vai jānostiprina. Lūdzu, piesaistiet atbilstošu speciālistu! • Neizmantojiet markizi, ja tā ir bojāta, tai nepieciešams remonts vai regulēšana. • Ja vēja ātrums pārsniedz 28 km/h, tad sānu nojumei ir jābūt ievilktai. • Ja ir slukti laikpaskāļi, piemēram, stiprs lietus vai sniegš, tad sānu nojumi ir jābūt ievilkti. • Darbināšana salā var sabojāt produktu. • Uzmanību: ugunsgrēka risks! Nojumes tuvumā nedrīkst izmantot grilus, sildītājus, ēdienu gatavošanas aprīkojumu vai sveces. • Uzstādīšanas laikā esiet piesardzīgi, jo pastāv saspišanas un sagriešanās risks. • Uzstādīšanas laikā sagriet pirkstus. • Lai izvairītos no nosmakānas, sagriet šo plastmasas maisiņu no zīdaiņiem un bērniem. Nelietojiet šo maisiņu bērnu

3 Tehniskās specifikācijas

Produkta numurs	Pilnais izmērs (cm)	Ēnas izmērs (cm)	Audums	Vēja izturības klase
317832/317833/317834/317835/317836/317837	140x300	130x300	Poliesters	Klase 1 (28 km/h)
317838/317839/317840/317841/317842/317843	160 x 300	150x300	Poliesters	Klase 1 (28 km/h)

EE

1 Hoiatused ja isiklik ohutus

• Lugege enne toote kasutamist juhiseid. • Olulised ohutusjuhised. Inimeste ohutuse tagamiseks on oluline järgida neid juhiseid, kuna seadme valesti paigaldamine võib põhjustada tõsiseid vigastusi. Hoidke juhised alles. • Tähelepanu: vigastuste oht! Varjustusemei parandamisel, muutmisel, lahtivõtmisel ja kõrvaldamisel tuleb pinge all olevad osad (nt kokkupandavad vardad, vastupingestüstemiid) eelnevalt täielikult lõdvendada või kinnitada. Selleks tuleks tellida spetsialisti! • Ärge kasutage varikatust, kui see on kahjustatud ja vajab parandamist või reguleerimist. • Külgakatus tule tagasi tõmmata, kui tuule kiirus ületab 28 km/h. • Ebasoodsate ilmastikutingimuste, näiteks tugeva vihma ja lume korral tuleb külgakatus sisse tõmmata. • Pakaselistes tingimustes kasutamine võib toodet kahjustada. • Tähelepanu: tuleoht! Ärge kasutage varikatuse läheduses ühtegi grilli, küttekeha, toiduvalmistamise seadmeid ega küünlaid. • Olge paigaldamise ajal ettevaatlik, kuna võib esineda muljumis- ja nihkeoht. • Paigaldamisel olge sõrmedega ettevaatlik. • Lõbumisohu vältimiseks hoidke kilekott imikutest ja lastest eemal.

asennuksen aikana. • Tukehtumisvaaran välttämiseksi pidä tämä muovipussi poissa vauvojen ja lasten lähettyviltä. Älä käytä tätä pussia pinnasängyssä, sängyissä tai leikkikehissä. Tämä pussi ei ole lelu. • Vaara! Tukehtumisvaara, pidä pienet osat poissa lasten ulottuvilta!

2 Käyttöopas

HUOMIO! Älä vapauta kahvaa irrottaessasi / vetäessäsi takaisin kangassuojaja! 1. Avaaminen / irrottaminen. 1) Pidä kahvasta tiukasti koko irrottamisen ajan. 2) Vedä kahva varovasti ulos taitettavasta suojasta. 3) Kävele hitaasti kiinnitystukea kohti. 4) Kiinnitä kahva telineen loveen. 2. Sulkeminen / takaisin vetäminen. 1) Pidä kahvasta tiukasti koko takaisin vetämisen ajan. 2) Vapauta kahva kiinnitystuesta. 3) Kävele hitaasti taittuvaa suojaa kohti, kunnes koko kangassuoja on rullattu. 3. Kun vaihe 16-1 on suoritettu, markiisi voidaan vetää sisään sujuvasti käyttöä varten. Jos markiisin kangasta ei voida vetää sisään, pura tuote ja asenna se uudelleen vaiheesta 16-2.

2 Naudojimo vadovas

ATSARGIA! Ištraukdami/traukdami medžiaginę širmą, neatleiskite rankenos! 1. Atidarymas/ištraukimas. 1) Ištraukdami tvirtai laikykite rankeną. 2) Švelniai ištraukite sulankstomos pertvaros rankeną. 3) Lėtai judėkite link tvirtinimo laikiklio. 4) Pritvirtinkite rankeną laikiklio griovelyje. 2. Uždarymas/traukimas. 1) Įtraukdami tvirtai laikykite rankeną. 2) Išimkite rankeną iš tvirtinimo laikiklio. 3) Lėtai eikite link sulankstomos pertvaros iki visa medžiaginė širma susisuk viduje. 3. Atlikus 16-1 veiksmą, markizę galima sklاندžiai atitraukti ir naudoti. Jei markizės audinio negalima atitraukti, išardykite gaminį ir vėl sumontuokite nuo 16-2 veiksmo.

maišeļļ laikykite atokiau nuo kūdikiu ir vaiku. Nenaudokite šio maišelio vaikikose lovelē, lovose, vēzimēliuse ar maniežuose. Šis maišelis nēra zaislas. • Pavojus! Užspringimo pavojus. Mažas dalis laikykite vaikams nepasiekiamoje vietojē!

2 Naudojimo vadovas

ATSARGIA! Ištraukdami/traukdami medžiaginę širmą, neatleiskite rankenos! 1. Atidarymas/ištraukimas. 1) Ištraukdami tvirtai laikykite rankeną. 2) Švelniai ištraukite sulankstomos pertvaros rankeną. 3) Lėtai judėkite link tvirtinimo laikiklio. 4) Pritvirtinkite rankeną laikiklio griovelyje. 2. Uždarymas/traukimas. 1) Įtraukdami tvirtai laikykite rankeną. 2) Išimkite rankeną iš tvirtinimo laikiklio. 3) Lėtai eikite link sulankstomos pertvaros iki visa medžiaginė širma susisuk viduje. 3. Atlikus 16-1 veiksmą, markizę galima sklاندžiai atitraukti ir naudoti. Jei markizės audinio negalima atitraukti, išardykite gaminį ir vėl sumontuokite nuo 16-2 veiksmo.

Gaminio numeris	Faktinis dydis (cm)	Širmos matmenys (cm)	Audinsys	Atsparumo vėjui klasė
317832/317833/317834/317835/317836/317837	140x300	130x300	Poliesteris	Klasė 1 (28 km/val.)
317838/317839/317840/317841/317842/317843	160 x 300	150x300	Poliesteris	Klasė 1 (28 km/val.)

GR

εγκατάσταση. • Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ασφυξίας, διατηρείτε αυτήν την πλαστική τσάντα μακριά από μωρά και παιδιά. Μη χρησιμοποιείτε αυτήν την τσάντα σε βρεφικές κούνιες, κρεβάτια, προϊόντα μεταφοράς ή πάρκα για παιδιά. Αυτή η τσάντα δεν είναι παιχνιδί. • Κίνδυνος! Κίνδυνος πνιγμού. Διατηρείτε τα μικρά εξαρτήματα μακριά από παιδιά!

2 Οδηγός Λειτουργίας

ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην αφήνετε τη λαβή κατά το άνοιγμα / κλείσιμο του υφασμάτινου σκίαστρου! 1. Άνοιγμα. 1) Κρατάτε τη λαβή σταθερά καθ' όλη τη διαδικασία ανοίγματος. 2) Τραβήζτε τη λαβή από το πτυσοόμενο σκίαστρο προσεκτικά. 3) Περιπατήστε αργά προς τον βραχίονα στερέωσης. 4) Στερεώστε τη λαβή στην εγκοπή του βραχίονα. 2. Κλείσιμο. 1) Κρατάτε τη λαβή σταθερά καθ' όλη τη διαδικασία κλεισίματος. 2) Απελευθερώστε τη λαβή από τον βραχίονα στερέωσης. 3) Περιπατήστε αργά προς το πτυσοόμενο σκίαστρο μέχρι το υφασμάτινο σκίαστρο να τυλιχθεί εντελώς. 3. Αφού ολοκληρωθεί το βήμα 16-1, η τέντα μπορεί να ανασυρθεί ομαλά για χρήση. Εάν το υφάσμα της τέντας δεν μπορεί να ανασυρθεί, αποσυρμολογήστε το προϊόν και τοποθετήστε ξανά από το βήμα 16-2.

Αύξων αριθμός	Πραγματικές διαστάσεις (εκ.)	Διαστάσεις σκίαστρου (εκ.)	Υφασμα	Κλάση αντίστασης στον άνεμο
317832/317833/317834/317835/317836/317837	140x300	130x300	Πολυεστέρας	Κλάση 1 (28 χλμ./ώρα)
317838/317839/317840/317841/317842/317843	160x300	150x300	Πολυεστέρας	Κλάση 1 (28 χλμ./ώρα)

BG

по време на монтажа. • За да избегнете опасност от задъшаване, дръжте тази найлонова торба далеч от бебета и деца. Не използвайте тази торба в детски креватчета, легла, колички или кошарки. Тази торба не е играчка. • Опасност! Риск от задъшаване! Пазете малките части далеч от деца!

2 Ръководство за експлоатация

ВНИМАНИЕ! Не освобождавайте ръкохватката, когато развивате/прибирате текстилното платно! 1. Разтваряне/развиване. 1) Дръжте здраво ръкохватката по време на развиването. 2) Издърпайте леко ръкохватката от съгъваемото платно. 3) Бавно се придвижете към скобата за закрепване. 4) Закрепете ръкохватката в отвора на скобата. 2. Затваряне/прибиране. 1) Дръжте здраво ръкохватката по време на прибирането. 2) Освободете ръкохватката от скобата за закрепване. 3) Бавно се придвижете към съгъваемото платно, докато цялото се навие. 3. След като стъпка 16-1 е завършена, тентата може да се прибере плавно за употреба. Ако платът на сенника не може да се прибере, моля, разглобете продукта и го инсталирайте отново от стъпка 16-2.

Номер на артикул	Действителен размер (см)	Размери на засенчваната повърхност (см)	Плат	Клас на устойчивост на вятър
317832/317833/317834/317835/317836/317837	140x300	130x300	Полиестер	Клас 1 (28 км/ч)
317838/317839/317840/317841/317842/317843	160x300	150x300	Полиестер	Клас 1 (28 км/ч)

2 Lietošanas norādījumi

gultnās, gultās, auto sēdekļišos vai sētinās. Šis maisiņš nav rotalietālis. • Bridinājums! Aizrīšanās risks! Sargiet mazās detaļas no bērniem!

2 Lietošanas norādījumi

UZMANĪBU! Neatlaidiet rokturi auduma aizslietņa izvilkšanas/ievilkšanas laikā! 1. Atvēršana/izvilkšana. 1) Izvilkšanas laikā cieši turiet rokturi. 2) Lēnām velciet rokturi ārā no saliekamā aizslietņa. 3) Lēnām ejiet tuvāk stiprinājumam. 4) Nostipriniet rokturi iedobumā, kas atrodas uz stiprinājuma. 2. Aizvēršana/ievilkšana. 1) Ievilkšanas laikā cieši turiet satveršanas rokturi. 2) Izņemiet rokturi ārā no stiprinājuma. 3) Lēnām ejiet saliekamā aizslietņa virzienā, līdz viss auduma aizslietnis ir ierullēts tājā. 3. Kad darbība 16-1 ir pabeigta, nojumi var vienmērigi ievilkt lietošanai. Ja nojumes audumu nevar ievilkt, lūdzu, izjauciet izstrādājumu un uzstādiet no jauna, sākot no 16-2 darbības.

Produkta numurs	Pilnais izmērs (cm)	Ēnas izmērs (cm)	Audums	Vēja izturības klase
317832/317833/317834/317835/317836/317837	140x300	130x300	Poliesters	Klase 1 (28 km/h)
317838/317839/317840/317841/317842/317843	160 x 300	150x300	Poliesters	Klase 1 (28 km/h)

Ärge kasutage kotti hällis, voodis, káros ega mánguais. See kott ei ole mánguasi. • Oht! Låmbumisoht – hoidke väikesed detailid lastest eemal!

2 Kasutusjuhend

ETTEVAATUST! Kangast sirmi väljatõmbamisel/tagasitõmbamisel ärge vabastage käepidet! 1. Avamine/väljatõmbamine. 1) Hoidke käepidet kindlalt kogu väljatõmbamise ajal. 2) Tõmmake käepide kokkupandavalt sirmitl ettevaatlikult välja. 3) Minge aeglaselt kinnitusklambri suunas 4) Kinnitage käepide klambri sõlgu külge. 2. Sulgemine/tagasitõmbamine. 1) Hoidke käepidet kindlalt kogu sisetõmbamise ajal. 2) Vabastage käepide kinnitusklambrist. 3) Minge aeglaselt kokkupandava sirmi poole, kuni kogu riidest sirm on selle sisse rullunud. 3. Pärast sammu 16-1 lõpetamist saab varikatuse kasutamiseks sujuvalt sisse tõmmata. Kui varikatuse kangast ei saa tagasi tõmmata, võtke toode lahti ja paigaldage uuesti alates sammust 16-2.

3 Tehnilisled andmed

Toote number	Tegelik suurus (cm)	Varju mõõt (cm)	Kangas	Tuuletakistuse klass
317832/317833/317834/317835/317836/317837	140x300	130x300	Polüester	Klass 1 (28 km/h)
317838/317839/317840/317841/317842/317843	160 x 300	150x300	Polüester	Klass 1 (28 km/h)

IS

1 Viðvaranir og persónulegt öryggi

• Lestu notkunarleiðbeiningarnar áður en þú notar vöruna. • Mikilvægar öryggisleiðbeiningar. Þessar leiðbeiningar eru mikilvægar til að tryggja öryggi manna, þar sem að röng uppsetning getur valdið alvarlegum meiðslum. Geymið þessar leiðbeiningar. • Athugið: Slysaðætta! Þegar verið er að gera við, breyta, taka í sundur eða farga skilríðinu, þá þurfa þeir hlutar sem eru spennir (s.s felliarmar, andspennukerfi) að vera alveg lausir, eða vel skorðaðir af fyrirfram. Æskilegt er að hafa sérfræðing með í ráðum! • Þú skalt ekki nota skilríðið ef það er skemmt og þarfnast viðgerðar. • Skilríðið þarf að að draga inn ef vindhraði fer yfir 28 km/klst. • Skilríðið þarf að að draga inn við slæmar veðuraðstæður, eins og í mikilli rigningu eða snjókomu. • Skemmdir geta orðið á vörunni ef hún er notuð í frosti. • Athugið: Eldhætta! Ekki nota grill, hitatæki, eldunaráhöld eða kerti nálægt skygninu. • Farðu varlega við uppsetninguna, þrýstingur og rúningur geta myndast. • Gættu að fingrum þínum við uppsetninguna. • Til að forðast köfnunarhættu skaltu geyma þennan plastpoka þar sem ungabörn og börn á ekki til. Þokann má ekki nota í

barnarúmum, rúmum, barnavögnum eða leikgrindum. Þessi poki er ekki leikfang. • Hætta! Köfnunarhætta. Geymdu smærri hluti þar sem börn ná ekki til!

2 Notkunarleiðbeiningar

VARÚÐ! Ekki sleppa taki á handfanginu á meðan þú ert að draga skyggnið út eða til baka. 1. Opna / Draga út. 1) Haltu þétt utan um handfangið á meðan þú dregur skyggnið út. 2) Togaðu handfangið varlega úr skyggninu. 3) Gakktu rólega í átt að festingunni. 4) Skorðaðu handfangið í raufinni á festingunni. 2. Loka / draga til baka. 1) Haltu þétt utan um handfangið á meðan þú dregur inn. 2) Losaðu handfangið af festingunni. 3) Gakktu rólega í átt að stönginni þar til allt efnið hefur rúllast til baka. 3. Eftir að skrefi 16-1 er lokið er hægt að draga skyggnnuna mjúklega inn til notkunar. Ef ekki er hægt að draga skyggudúkinn inn, vinsamlegast takið vöruna í sundur og setjið hana upp aftur frá skrefi 16-2.

3 Tæknilegar upplýsingar

Vörunúmer	Raunveruleg stærð (cm)	Mál skerms (cm)	Dúkur	Loftviðnámsflokkur
317832/317833/317834/317835/317836/317837	140x300	130x300	Pólýester	Flokkur 1 (28km/klst)
317838/317839/317840/317841/317842/317843	160x300	150x300	Pólýester	Flokkur 1 (28km/klst)

vidaXL

Haba Trading B.V.

Mary Kingsleystraat 1, 5928SK Venlo, The Netherlands [DE] Die Niederlande [PL] Królestwo Niderlandow [ES] Países Bajos [PT] Países Baixos [RO] Olanda [HU] Hollandia [CZ] Nizozemsko [SK] Holandsko [LT] Nyderlandai

HB Commerce PTY LTD

Level 16, 201 Elizabeth Street, Sydney NSW 2000, Australia

vidaXL LLC

2250 Palmetto Ave, Redlands, CA 92374, USA

HBI COMMERCE LIMITED

C/O Tmf Group 8th Floor, 20 Farringdon Street, London, United Kingdom EC4A 4AB

ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ відаХЛ

Yaroslavskaya str. 39G, Kyiv, 04071, Ukraine

vidaXL 合同会社

千代田区麹町四丁目5番地20KSビル8F

VIDAXL MARKETPLACE LTD.

300-939 GRANVILLE STREET, VANCOUVER BC V6Z 1L3, CANADA

VIDAXL MARKETPLACE SOCIEDAD DE RESPONSABILIDAD LIMITADA DE CAPITAL VARIABLE

Avenida Insurgentes Centro, No. 64, Oficina B - 601, Colonia Juárez, Alcaldía Cuauhtémoc, Código Postal 06600, Ciudad de México, Mexico

فيذا اكس ال دي دبليو سي ش ذ م م

الطابق 3 المركز التجاري بدبي جنوب

www.vidaXL.com



Ce logo Triman est le symbole de recyclage selon le décret français n°2014-1577.

Veuillez ne pas jeter ces produits avec vos autres déchets ménagers ou municipaux. S'assurer de toujours profiter de l'occasion pour recycler les déchets d'emballage. Lorsque vous recyclez les déchets d'emballages, vous contribuez à éviter que les produits ne soient incinérés ou envoyés en décharge. Par conséquent, vous contribuez à minimiser l'impact négatif potentiel sur la santé humaine et l'environnement. Le recyclage responsable peut augmenter la réutilisation des ressources matérielles et il évite également les dommages potentiels à l'environnement ou à la santé résultant de l'élimination incontrôlée des déchets.